ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ស.រ.អា

KhmerPost USA

Printing The Cambodian World News

VOL. 05 ISSUE 75 . JAN. 14th – 27th, 2010

សុបិន : (267) 253-3947, សែម : (781) 244-0522

MASSACHUSETTS
- LOWELL
- LYNN
- REVERE
- BOSTON
PENNSYLVANIA
RHODE ISLAND
NEW JERSEY

មាតិកាអត្ថបទ	ទំព័រ

១- CITATION និងកំណាព្យមិត្តអ្នកអាន.....................០៤
២- ព្រះគ្រូចៅអធិការវត្តធម្មិការាម.....................០៦
៣- តើក្រុមជ័យជានរណា? (តចប់).....................០៧
៤- សមាគមខ្មែរ និង The Cambodia Daily.....................០៨ & ១៣
៥- អ្នកមិនស្គាល់ថ្ងៃទី៧មករា.....................១៦

លោក **សុផល មាស** បានសុំលាលែងពីតួនាទីជានាយកគ្រប់គ្រងសាខា និងជាបុគ្គលិកពាណិជ្ជកម្មរបស់ខ្មែរប៉ុស្តិ៍រួចហើយ ។ នេះជាដំណឹងសម្រាប់សាធារណៈជន និងពាណិជ្ជករ ។

2011 Greets Cambodian Community with Tragic Lost of 1 Life, 7 Wounded and Imprisoned two…

យុវជន២នាក់សម្លាប់មនុស្សដោយចេតនានៅថ្ងៃចូលឆ្នាំសកល

ដោយ អ៊ីវ៉ា អួង

ឡូវែល : កាលពីវេលាម៉ោងប្រមាណជា ១រំលងអាធ្រាត្រក្នុងថ្ងៃចូលឆ្នាំសកល មានហេតុការណ៍ឃាតកម្មបាញ់សម្លាប់មនុស្សមួយបានកើតឡើងនៅឯ Basement ផ្ទះលេខ ១០៤ ផ្លូវ Grand St, ស្ថិតក្នុង

ក្រុងឡូវែល ។ ដំបូងឡើយមានយុវជន យុវនារីមួយក្រុមប្រមាណជាង២០នាក់បានប្រមូលផ្តុំគ្នារៀបចំពិធីជប់លៀងជួបជុំមិត្តភ័ក្តិ ដើម្បីអបអរសាទរថ្ងៃចូលឆ្នាំសកល ។ លុះក្រោយមកក៏មានយុវជន២រូបឈ្មោះ Phoun Jameson អាយុ២០ឆ្នាំ (តទៅទំព័រទី ១៥)

Lowell, KhmerPost USA : Audria Chea

The Universal New Year of 2011 greets the Cambodian community in Lowell with tragic lost of one young woman's life, wounded 7, and imprisoned two young men ages 19 and 20 of Lowell. The crime was motivated by unwanted and rejection. A group of about 20 young Cambodian men and women ages between 14 and 20 years old gathered at the basement of 104 Grand street in Lowell for a New Year party. The incident being described as "horrific tragedy" happened on January 1, 2011 at between 12: 45am-1:00am after the two men showed up uninvited at the party.

Jennifer Oeur 19, sister of Corinna Oeur 20 who was shot twice on the chest area and was pronounced dead at the Brigham and Women's Hospital in Boston, after being flown via medical helicopter reported, "She was only there at the party for five minutes before she was shot." Jennifer reported she was at the movie with her girlfriend and was not at the party. Looking tired and shocked Jennifer continued, "There was already a problem before she gets there. She was sitting by the door with her I-Pod on when she felt a strong pushed, not knowing what it was she pushed the table back against the door. *(Continued to page 03)*

ហ្វីឡាដែលហ្វៀ : សមាគមខ្មែរដង្ហោយហៅរកការជួយឧបត្ថម្ភ

ដោយ អ៊ុចលៀប

ក្នុងរយៈពេលជាងបីឆ្នាំចុងក្រោយនេះវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចបានញ៉ាំញីដល់ជីវភាពប្រជាពលរដ្ឋអាមេរិករាប់សិបលាន់នាក់ ព្រមទាំងប៉ះពាល់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់ការងារ ឬមុខរបរទទួលទានរបស់អាជីវករ, កម្មករ និងបុគ្គលិកក្រុមហ៊ុននានាជាច្រើន ព្រោះដោយសាររោងចក្រសហគ្រាសមួយចំនួនត្រូវបានបិទទ្វារ ដែលបណ្តាលមកពីបញ្ហាក្ស័យធន និងគ្មានការបញ្ជាទិញ ។ នៅក្នុងនោះសមាគមខ្មែរនៅតំបន់ហ្វីឡាដែលហ្វៀ (cambodian Association of Greater Philadelphia) ឬមានអក្សរកាត់ថា CAGP ដែលជាអង្គការបំរើដល់សហគមន៍ខ្មែរដោយឥតគិតថ្លៃអស់រយៈពេល៣០ឆ្នាំមកហើយនោះ ក៏ទទួលរងនូវវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរផងដែរ ។

យោងតាមលិខិតអំពាវនាវជាចំហរមួយបានឱ្យដឹងថា ជំនួយជាប្រមាណ ១០០.០០០ដុល្លារ ត្រូវបានកាត់បន្ថយពីសំណាក់អ្នកឧបត្ថម្ភ តាំងក្នុងរយៈពេលវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចនាឆ្នាំ២០១០ ក៏ដូចជាឆ្នាំ២០០៩ បានជ្រៀងចូល និងបានញ៉ាំញីដល់ប្រទេសអាមេរិក ក៏ដូចជាស្ទើរតែពាសពេញពិភពលោកទាំងមូល ។

ដូច្នេះស្ថិតក្នុងកាលៈទេសៈដ៏អាប់អួរនេះ សមាគមខ្មែរបានសម្រេចកាត់បន្ថយនូវកម្មវិធីផ្តត់ផ្គង់មួយចំនួន ដោយក្នុងនោះ កម្មវិធីបង្រៀនដល់កូនខ្មែរ ឱ្យចេះនិយាយចេះអាន និងសរសេរ ក៏ត្រូវបានកាត់បន្ថយដែរ ។ នេះជាការថ្លែងរបស់លោក សមរិត សម ប្រធានសមាគមខ្មែរ បានបញ្ជាក់ប្រាប់ដល់ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" នាពេលថ្មីៗកន្លងមកនេះ ។

(តទៅទំព័រទី ០៤)

Khmer Post USA New Year Resolution...

ស្មារតីនៃខ្មែរប៉ុស្តិ៍

ដោយ ពិន សំខុន

"នាដើមឆ្នាំ២០១១នេះ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" សូមជូនពរស្វាគមន៍លោកអ្នកអានឱ្យប្រកបតែនឹងជោគជ័យពីការខំប្រឹងប្រែងគ្រប់យ៉ាងក្នុងជីវិត និងក្នុងគ្រួសាររបស់អស់លោកអ្នក"

អ្នកស្រី រីតា មឺសៀ ផ្តល់លិខិតស្វាគមន៍ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ជូនលោក ពិន សំខុន

ឆ្នាំថ្មីនេះលោកអ្នកអានកាន់តែច្រើនបានទទួលសារខាងលើនេះ ជាពិសេសនៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ នៅរ៉ូដអាយឡិន នៅម៉ាសាឈូសែតជាប្អូនពៅគេបង្អស់ ។ លោកអ្នកអានខ្លះទៀត នៅឆ្ងាយពីទីប្រជុំជនទាំងនេះ បានមកជាវកាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ពីតិចសាស់ ពីញូជើស៊ី ពីវៀជីនៀ ពីម៉ារីឡែន ពីស្រុកបារាំង និងកាណាដា យើងបានបោះពុម្ពនាឱកាសកន្លងមកនេះនូវកាសែតចំនួន៨ពាន់ច្បាប់សម្រាប់ចែកជូនដល់សេចក្តីត្រូវការទាំងឡាយនោះ ។ ពលរដ្ឋខ្មែរនៅឯនាយសមុទ្រឯណោះមានការខ្វះខាតនូវប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយយ៉ាងដំណំ ។ លោកអ្នកមានទំនាក់ទំនងច្រើននៅកម្ពុជា តែតិចតួចណាស់ដែលបានដឹងពីស្ថានភាពព័ត៌មានអ្នកភូមិផងរបងជាមួយក្នុងតំបន់របស់ខ្លួន ។

(តទៅទំព័រទី ០៥)

KhmerPost USA : Audria Chea

Khmer Post USA has given its service to the Massachusetts communities, mainly Lowell, Lynn, Revere, and the entire Metro-Boston areas for the past 4 months. It is fair to say that the past 4 months has been remarkable months, full of unknown, unexpected, and unbelievable. On December 18, 2010 we came together as a community at the Khmer Post USA Opening Ceremony event in Lowell. Presented were Cambodian Lowellian, Reverian, Lynner, Rhode Islander, Connecticuter, Philadelphian, and Bostonian.

The mission that "aims to promote mass communication in the Cambodian community…and the community of family" is still immeasurable at this time. Though, there is a show of interest in great numbers of readers in such a short time who follow Khmer Post USA newspaper on a Bi-weekly basis. Some impressive responses being observed among our readers include a very bright high school Cambodian born American young man in Lowell who would never take interest in the Khmer Newspaper who has read Khmer Post newspaper. He has access to our paper due in part to his parents who read and made it available to him and the family. Another woman in Revere read every edition because she got captivated with an

(Continued to page 02)

NATIONAL CARPET & FLOORING

SHOP THE BIG WHITE WAREHOUSE WITH THE RED HOT PRICES!

Lowest Prices on Smart Strand Zoo Challenge™ by Mohawk™

10%OFF ALL IN-STOCK CARPET

3 ¼" Wide, Solid Oak Pre-Finished Butterscotch Stain $4.50*/s.f.

3 ¼" Wide, Select Solid Red Oak Pre-Finished Natural $4.99*/s.f.

Laminate as low as $1.29/s.f.

Basic Installation *as low as* $2*/s.f. *See store for details.

*Dicount Cannot be Combined with any other sale or discounts

No sales tax when installed in NH

Financing Available FOR QUALIFIED BUYERS See store for details

*Proof of sample and quote at time of purchase.

SHOP-AT-HOME
Convenient - Easy - No Pressure
NOBODY BEATS OUR INTEGRITY!

ANYTHING THEY CAN DO, WE CAN DO BETTER!
www.nationalcarpetandflooring.com
1-888-649-SHOP (7467) Call now!

If you can't find it here, you can't find it anywhere
In Business since 1969! • Our Own Installers

"And remember, a house can be boring without the right flooring"

NATIONAL CARPET & FLOORING
Tyngsboro, MA 978-649-7600
Dirs: Take Rte. 3 to Exit 35, Rte. 113 East to Tyngsboro Bridge, 1.7 miles south of Pheasant Lane Mall
HOURS: FRI 10-8; SAT 10-5; SUN 12-5
www.nationalcarpetandflooring.com

(Continued from page 01)

Khmer Post USA New Year...

"Ever Ending Love" story that the paper features in every printing. A great numbers of readers in Lynn read Khmer Post because they want to know what is happening in their community and neighboring communities and who is being quoted on the community issues and incidents occurred in the Cambodian community.

It is evidence that Khmer Post USA is building numbers of its reader issue by issue through quality of news and information it publishes. It is in our "statement of excellence" that we promote "Growth, Excellency, and Accuracy" in our work in order to provide quality news. As our Publisher/Editor-in- Chief said, "News can be good and bad, but we only provide and report accurate information".

Khmer Post's goal for 2011 is to accomplish "the mass communication among the Cambodian communities" in the east coast part of the United State of America, Canada, France, and soon Australia. This will be done through good quality news delivery by our committed staff writers in both Khmer and English language. This thoughtful goal is aim to reduce social isolation in our community. Khmer Post want to give its readers and their community "the power of voice to expres their needs and wants" as quoted by our publisher/Editor-in-Chief, Roger Samkhon Pin.

Our New Year goals for our readers are something that I also adopt for my family which is to 1. Read a little more to your child, with your child, and in front of your child, it could be books, magazines, newspapers, or notes 2. Write a little more of notes of recognition, encouragement, responsibility, and daily appreciation of life 3. Connect more in person to person with family, friends, community, and those less fortunate, and the natural world (hiking trip in the wood, trip to the beach, state park, ect. in warm weather and in the winter playing in the snow, building things from snow, and or shovel the snow together as family - something that does not cost money or very little money.) 4. Allow and encourage your child participation in school club or sports team. Attend your child's practices, matches, or games. 5. Have at least one meal a day together as family and use that time to check in with each other as to how everyone's day been.

For our potential business partners, our goal is to be able to partner with you through your business advertisements with us as a way to support and keep our community informationally advance and updated. With your financial support through business advertisements, together we will be able to strengthen and build a healthier, stronger, and more inform community. More over, with your support we can afford to distribute a FREE of charge newspaper to a community with economic challenges. For our current business partners and supporters, we look forward to many more years of partnership with you to serve the Cambodian community.

Khmer Post USA is heading to an exciting challenges in the year ahead. With your business support and partnership we hope to achieve innovative ideas for ways to enrich our community and readers resourcefully, informationally, and educationally, through topics and issues that matter to them. May your new business year overflow with growing wealth and good fortune.

Our New Year Goals for Our Readers:
1. Read a little more to your child & with your child
2. Write a little more of notes of encouragement
3. Connect more with family, friends, and community
4. Encourage your child to participate in school club/ sports team.
5. Have at least one meal a day together as a family.

Our New Year Goals for Our Potential Business Partners:
1.To be able to partner with you through your business advertisements
2....so that we can keep our community informationally advance
3....so that together we can strengthen and build a healthier, stronger, and more inform community.
4....so that we can afford to distribute a FREE of charge newspaper to a community with economic challenges.

For Our Current Business Partners and Supporters:
1.We look forward to many more years of partnership with you to serve Cambodian community.
2.We hope to achieve innovative ideas for ways to enrich our community and readers resourcefully, informationally, and educationally, through topics and issues that matter to them.
3.May your new business year overflow with growing wealth and good fortune.

(Continued from page 01)

Lowell : 2011 Greets Cambodian...

That was when one of the guys started busting through the door and shot her first. My sister's girlfriend was there with her and was the last person to be with her." The shooting started after the returned of the two gun men whom Jennifer said had left earlier after not welcome at the party. They were identified as Jameson Phoun 20 and Sothy Voeun 19 of Lowell.

Gregg Croteau, Executive Director of the United Teen Equality Center (UTEC) in Lowell released a statement to the community on January 5, 2011 stating, "Corinna, we stand for peace in your memory." Continued in his statement also stated, "It's very troubling to start off 2011 with an incident of youth violence, and especially on this scale. It's a great loss whenever young people in our city resort to violence."

On Friday January 7, 2011 there was a service held at the Triratanaram Temple in North Chelmsford that estimated about 100-150 young people a lone are at this service.

Ms. Hoeuth Pang who is a family friend to both the gun men and the late Corinna Oeur shared, "I feel sad for both families. They both loss a child in their life. One through death, and the other two through prison." Ms. Pang, a Lowell resident since 1984, said, "I know these kids' families since before they were born. It is sad to see what happened to them and their families."

Jennifer Oeur shared that her sister Corinna was born at Lowell General Hospital on May 26, 1990. Not too long ago Corinna said, "I won't live past 21", reported Jennifer who also said the last thing Corinna left in her home video recording was saying, "I wanna say, I miss the world, and I hope the world misses me." Both Jennifer and her girlfriend Phanny Orng 20 reported that Corinna just started her GED program at Middlesex Community College back in December. Mr. Samkhann Khoeun, Educational Advisor, from a Trio-Educational Talent Search of Middlesex Community College/Lowell High School, shared, "She registered for the GED program with Middlesex Community College in December in which she suppose to start class in the new semester starting January 5, 2011."

Lowell City Councilor Rita Mercier reported, "On January 11, 2011 the city councilors in the Public Safety sub-committee will be meeting to discuss the tragedy that happened. We need to put a stop to this by re-grouping and positioning ourselves to deal and prevent this kind of incident from happening." She continued, "Joining at this meeting will be Middlesex District Attorney Gerard Leone."

Tooch Van from the International and Multicultural office of Middlesex Community College (MCC) also attended the service on Friday evening. He reported, "I have a chance to share my condolences as a representative from Middlesex Community College with Corinna's family." Van also shared that earlier in the evening he met UTEC's Executive Director Gregg Croteau and a Juveniles Judge from the Lowell District Court at the funeral service.

Khoeun reported, "The Principle of Lowell High sent out an email to all the teachers to make them aware of the tragedy happened over the weekend. The school also reserved space at the auditorium for students, teachers, and counselor to meet to deal with the grieving process." He continued, "The Principle sending a brief note to all teachers to be vigilant in offering support to students who need support. Some students are still at shock with what happened."

According to Mercier and a release from Croteau, Lower Highlands Neighborhood Association was the first agency to take immediate action to bring together the community on Sunday afternoon follows the shooting on Saturday morning. In the release Croteau also stated, "UTEC staff, teen members, and board members joined the gathering to show support and reach out to the young people in mourning." He also stated, "In addition to combating gang and gun violence, we are also fighting against a variety of forces such as poverty and a lack of opportunities that create the space for such violence to occur."

Both Khoeun and Van reported the Middlesex Community College (MCC) staffs along with Dean Ken Mitchell held immediate meeting to discuss the short-term and long-term plans to support the family as they are dealing with the loss, funeral services, and going through the grieving period. Khoeun reported, "MCC staffs along with Dean Ken Mitchell met on Monday January the 5th and Friday January the 7th." Mr. Van reported, "The long term plan has been to team up with other existing agencies such UTEC, Cambodian Mutual Assistant Association (CMAA), Lowell Community Health Center (LCHC), Meta Health Center, as well as other agencies in the community to develop plans and support for the Southeast Asian youth in Lowell." A contact was made to CMAA acting Executive Director, Sengly Kong, and CMAA President of the Board, Rithy Uong, and Capt. Kelly Richardson, a Lowell police spokesman on the situation, but all three are not available and able to respond for comments.

Lex Pro Populo Justitia Omnibus

ការិយាល័យច្បាប់ មេធាវី ឡូវីស ស. ហាស្កូល

Law Office of Louis S. Haskell

Excellent Service Since 1988

Bankruptcy

Save Home . Save Car . Save Job . Save Sanity

Too much credit card debt unable to pay? please let us help.

ក្ស័យធន់បែងក្រុបស៊ី:

មិនបាត់បង់ ផ្ទះ ឡាន ការងារ និងមិនឈឺក្បាល ។

ជំពាក់ក្រេឌីតច្រើន ដែលមិនអាចសងបាន សូមមេត្តាឱ្យយើងខ្ញុំជួយ ។

សូមយកពាណិជ្ជកម្មនេះមកជាមួយ ដើម្បីពិគ្រោះដោយឥតយកកំរៃ

Areas of Practice: ការិយាល័យច្បាប់យើងមាន

- Automobile Acciden — គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- Immigration — អន្តោប្រវេសន៍
- Dog Bites — ឆ្កែខាំ
- Wrongful Death — ស្លាប់ដោយសារអ្នកដទៃ
- Fire and Burn Cases — គ្រោះថ្នាក់ភ្លើងឆេះរលាក

ការិយាល័យយើងខ្ញុំមានការពារក្តីដោយទទួលបានជោគជ័យតាំងពីឆ្នាំ ១៩៨៨

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ

16 Pine Street, Lowell, MA 01851

Call: 978-459-8359

តមកទំព័រទី ០១ ហ្វីឡាដែលហ្វៀ : សមាគមខ្មែរដង្ហោយហៅ...

តាមលិខិតអំពាវនាវសុំការជួយឧបត្ថម្ភនេះ សមាគមខ្មែរក៏បានរៀបរាប់អំពីសមត្ថផលនានា ដែលសមាគមបានផ្ដល់សេវកម្មជូនដល់ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងសហគមន៍មានជាអាទិដូចជាបានជួយប្រជាពលរដ្ឋជិត៣០០នាក់ឱ្យទទួលការចាក់ថ្នាំការពារជម្ងឺផ្ដាសាយធំ, ផ្ដាសាយបក្សី... រាល់បុគ្គលិក និងអ្នកស្ម័គ្រចិត្តមានការមមារញឹកក្នុងការជួយចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត និងមានការទូរស័ព្ទទៅកាន់មនុស្សចំនួន៣០០០នាក់ និងតាមសំបុត្រដើម្បីរំលឹកពីថ្ងៃបោះឆ្នោត...។ ចំពោះអ្វីដែលគួរឱ្យកត់សំគាល់បំផុតនោះ សមាគមខ្មែរបានចូលរួមជាមួយអ្នកស្ម័គ្រចិត្តដើម្បីធ្វើការទាមទាររកភាពយុត្តិធម៌ឱ្យអ្នកមានឈ្មោះត្រូវបញ្ជូនត្រឡប់ទៅប្រទេសកម្ពុជាវិញតាមរយៈការតវ៉ាជាមួយអ្នកនយោបាយប្រចាំក្រុង, រដ្ឋ និងសហរដ្ឋ។ លើសពីនេះខាងសមាគមក៏បានអំពាវនាវដល់រដ្ឋាភិបាលខ្មែរឱ្យបានជ្រាប់អំពីបញ្ហានេះផងដែរ។

ទោះជាយ៉ាងនេះក្ដី តាមការអង្កេតជាទូទៅមួយបានបង្ហាញថាក្នុងចំពោះប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរប្រមាណជាង៣ម៉ឺននាក់ ដែលកំពុងរស់នៅក្នុងសហគមន៍ហ្វីឡាដេលហ្វៀ ហាក់ពុំសូវមានការគាំទ្រច្រើនចំពោះសមគមខ្មែរមួយនេះឡើយ ហើយខាងសមាគមក៏តែងតែទទួលរងនូវការរិះគន់ពីសំណាក់មជ្ឈដ្ឋានមាជនក្នុងសហគមន៍។ ការពិតគេពិបាកនឹងរកមូលហេតុដែលផ្ដើមឱ្យមានការរិះគន់ចំពោះសមាគមនេះណាស់ ប៉ុន្តែបើយោងតាមប្រសាសន៍របស់វ័យចំណាស់ម្នាក់សុំមិនបង្ហាញឈ្មោះបានប្រាប់"ខ្មែរប៉ុស្ដិ៍"ថា : ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរក្នុងសហគមន៍ភាគច្រើនបានឮ និងបាននិយាយពីមាត់មួយទៅមាត់មួយអំពីដំណឹងមិនល្អរបស់សមាគមខ្មែរ ដោយអ្នកខ្លះមិនបានដឹងអ្វីផងក៏ស្អប់សមាគមដែរព្រោះឮគេនិយាយ។ ទាំងអស់នេះត្រូវបានបុរសវ័យចំណាស់រូបនោះបញ្ជាក់ថា : នេះប្រហែលជាបណ្ដាលមកពីប្រធានមុនៗធ្វើឱ្យខូចឈ្មោះទើបបណ្ដាលឱ្យ កើតនូវរឿងរ៉ាវទាំងនេះ។

ទាក់ទិននឹងការរិះគន់នេះ លោក ឡុង រឿម ដែលជាអនុប្រធានសមាគមខ្មែរបានបំភ្លឺថា: មូលហេតុនៃការរិះគន់ទាំងនោះ គឺផ្ដើមឡើងពីកត្តាមួយចំនួនផ្សំគ្នាដោយអ្នកខ្លះគាត់ពុំបានជ្រាបអំពីគោលការណ៍របស់សមាគមឡើយ ប៉ុន្តែពួកគាត់និយាយតែអ្វីដែលអាក្រក់ពីសមាគម ហើយពួកគាត់ពុំដែលលើកយកបញ្ហាណាមួយទៅពិភាក្សាជាមួយសមាគមឡើយ គឺជិតតែនិយាយពីខាងក្រោយខ្នង។ រីឯហេតុផលមួយទៀត គឺមានបងប្អូនខ្មែរខ្លះគាត់ពុំដែលយកចិត្តទុកដាក់ ឬខ្វល់ខ្វាយជាមួយនឹងកិច្ចការសង្គមឡើយ ប៉ុន្តែនៅពេលពួកគាត់មានបញ្ហាស្រាប់តែបែរទៅរកការជួយ ឬអន្តរាគមន៍ពីសំណាក់សមាគមដោយតក់ក្រហល់ ប៉ុន្តែដោយសារខាងសមាគមជាប់រវល់ជាមួយការបំរើជូននូវសេវាផ្សេងៗដល់បងប្អូនដែលគាត់មកមុនៗ ទើបធ្វើឱ្យពួកគាត់មានការអាក់អន់ស្រពន់ចិត្ត ហើយដើរចេញដោយមិនសប្បាយចិត្តដោយនិយាយពីរឿងអាក្រក់ៗដល់សមាគម។

ប្រធានសមាគមអ្នកស្រី រ៉ង ស៊ន និយាយថា "ការកាត់បន្ថយមូលនិធិនឹងប៉ះពាល់ដល់ការងាររបស់បុគ្គលិកយ៉ាងដំណំ ដោយការបន្ថយម៉ោងធ្វើការ ដោយកាត់ការដំឡើងនូវបៀវវត្សរ៍ចុងឆ្នាំ។ មជ្ឈមណ្ឌលផ្នែកខាងត្បូង នៅបើកឱ្យប្រើមិនបាន ដោយនៅខ្វះសម្ភារៈ ក៏ប៉ុន្តែសមាគមការខិតខំរក្សាកម្មវិធី ដែលធ្លាប់មានមកហើយ ឱ្យនៅតែដំណើរការដូចដដែល តែត្រូវការប្រើកម្លាំងនៃអង្គការដទៃខ្លះទៀតឱ្យមកជួយ ដូចជាកម្មវិធី "កុំព្យូទ័រឡាប" ឬ "កម្មវិធីយុវជន"។ អ្នកស្រីនាយិកាបានបន្ថែមថា "សហគមន៍ខ្មែរមានការពឹងពាក់លើសមាគមខ្មែរជាចាំបាច់ណាស់ ដូច្នេះយើងត្រូវការអំណោយពីលោកអ្នកដែលជាសប្បុរសជន ដើម្បីរក្សាកម្មវិធីជាជំនួយដល់បងប្អូនក្នុងសហគមន៍ឱ្យខាងតែបាន"។

ជាការពិតណាស់ រាល់បញ្ហាជាតិសាសន៍នីមួយៗ ដែលបានរស់នៅលើប្រទេសណាមួយដោយស្របច្បាប់ហើយនោះ គឺតែងតែមានការបង្កើតជាក្រុម, អង្គការ ឬជាសមាគម ប្រយោជន៍បំរើដល់សហគមន៍របស់គេ។ យ៉ាងណាមិញសមាគមខ្មែរនាតំបន់ហ្វីឡាដែលហ្វៀ ក៏បានដើរតួដ៏សំខាន់ក្នុងការបំរើពលរដ្ឋក្នុងសហគមន៍យ៉ាងសស្រាក់សស្រាំ

(តទៅទំព័រទី ១៥)

Office of the Mayor
City Hall • 375 Merrimack Street • Lowell, MA 01852
P: 978.970.4040 • F: 978.446.7028
www.LowellMA.gov

There's a lot to like about Lowell.

James L. Milinazzo, *Mayor*
Kevin P. Broderick, *Vice Chair*
Edward C. Caulfield
Franky Descoteaux
Rodney M. Elliott
William F. Martin, Jr.
Joseph M. Mendonca
Rita M. Mercier
Patrick O. Murphy

CITATION

Be it hereby known to all that

the City of Lowell in the Commonwealth of Massachusetts

hereby offers its sincere congratulations to

KHMER POST USA, LLC
Roger Pin, President/Editor in Chief

upon its dedication and commitment to the Cambodian community in the City of Lowell.

Khmer Post USA, LLC provides a newspaper for over 25,000 Cambodian residents and is written in Khmer and English that offer issues related to their life, community and their family.

The entire City of Lowell commends Roger Pin and Khmer Post USA, LLC for his hard work and wishes him all the best in continued success.

Given this 18th day of December, 2010.

James L. Milinazzo
Mayor

The City of LOWELL
Alive. Unique. Inspiring.

កំណាព្យមិត្តអ្នកអាន :

ជយោ ខ្មែរប៉ុស្ដិ៍ USA!...

ខ្មែរអើយខ្មែរប៉ុស្ដិ៍ មូលមតិស្រុះ តំកើងវប្បធម៌
អក្សរសាស្ត្រជាតិ ខ្ពង់ខ្ពស់បវរ សក្ដិភាពសរ
តំណាងខេមរា។

ខ្មែរអើយខ្មែរប៉ុស្ដិ៍ មូលមិត្តឥតឆ្អោះ ឥតល្មៀងចិន្តា
មិនប្រកាន់បក្ស មិនយកទ្រព្យា ប្រាក់រៀលដុល្លារ
ផ្ដួលគោលជំហរ។

អ្នកសារព័ត៌មាន មកភរបំពាន កាត់ចោលឫត
មិនឆ្វេងមិនស្ដាំ មិនខ្វាក់ថ្លង់គ ឃើញល្អថាល្អ
ថ្លឹងថ្លែងសព្វគ្រប់។

ថ្ងៃដប់ប្រាំបី ខធ្នូជោគជ័យ ឆ្នាំពីរពាន់ដប់
ទីក្រុងឡូវែល ម៉ាសាឈូសិចអប អរហៅមិត្តជួប
សម្ភោធខ្មែរប៉ុស្ដិ៍។

គណបក្សសមាគម គាំទ្រឧបត្ថម្ភ រួមជាកិត្តិយស
ទាំងពាណិជ្ជករ អស់ញាតិស្រីប្រុស បរទេសក៏បោះ
ត្រាជាបន្ទាល់។

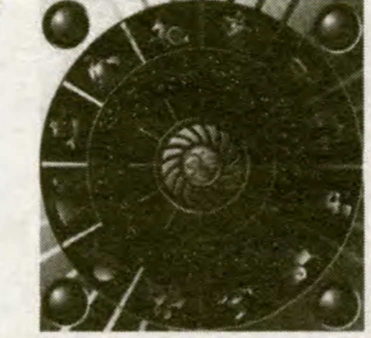
ខ្មែរក្រុងឡូវែល ជូនពរគ្រប់ពេល សិរីមង្គល
កើតដល់ខ្មែរប៉ុស្ដិ៍ ចម្រើនរុងរឿងរាល់ យូរឆ្នាំសូមស្គាល់
ជ័យរាល់កិច្ចការ។

បុគ្គលិកគ្រប់ប្រាណ ក៏សូមសុខសាន្ត អស់ទាំងគ្រួសារ
សុខភាពកាយចិត្ត គំនិតប្រាជ្ញា បានល្អភ្លឺថ្លា
គ្រប់ពេលទៅអើយ!...

Lowell, MA, Dec. 19, 2010

ធម្ម ឡារីន

ទីណា TINA អ្នកទាយជោគជតា និង អ្នកណែនាំ



TINA PSYCHIC READER & ADVISOR
Invites you to have a Clairvoyant experience where she offers tarot card readings, palmstry, companion reading or simply find out your spiritual color of life.
I have successfully guided people through their confusing circles of life, such as love, business or simply to find peace within their selves.
Specializing In:
• Clairvoyant & Crystal Readings • Tarot Cards
• Palmistry • Meditation Therapy • Aura Cleansing
• Soulmate Consultations
267-444-3924
Part of Center City
711 Walnut St. Phila., PA
Mention this ad for a $5 OFF Special

តមកទំព័រទី ០១

ស្មារតីនៃខ្មែរប៉ុស្តិ៍...

កាសែត ឬវិទ្យុ ទូរទស្សន៍អាមេរិកាំងពុំបានយកភ្នែកមកចាប់អារម្មណ៍លើសោកនាដកម្ម ឬជោគជ័យរបស់សមាគមន៍ខ្មែរឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ទេ។ ដូច្នេះការអានព័ត៌មានក្នុងសមាគមន៍ជាភាសាខ្មែរ គឺជាភាសាចាំបាច់ និងជាសេចក្តីត្រូវការបំផុតសម្រាប់ទំនាក់ទំនងរវាងមនុស្សនឹងអភិវឌ្ឍន៍សង្គមបានត្រឹមត្រូវ។

ក្នុងរយៈពេល៤ឆ្នាំកន្លងមកនេះ នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ និងរ៉ូដអាយឡិន ៦ខែនៅម៉ាសាឈូសែត "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" បានបំពេញតួនាទីផ្សព្វផ្សាយក្នុងកិរិតវិជ្ជាជីវៈខ្ពស់ មិនប្រកាន់បក្ស ឬក្រុម ហើយក៏មិនរុញរាចំពោះព័ត៌មានដែលត្រូវផ្សាយនោះដែរ ទស្សនៈនេះបានបង្កើនការពេញចិត្ត និងអាន "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" រាល់ថ្ងៃដែរ។ ការពេញចិត្តនេះបានប្តូរការរស់នៅរបស់លោកអ្នកដែលកាលដើមឡើយនាំគ្នាផ្សព្វផ្សាយពាក្យចចាមអារ៉ាមចំពោះរឿងធំៗទាំងឡាយដែលកើតក្នុងសង្គមពីមាត់មួយទៅមាត់មួយ ឥឡូវនេះលោកអ្នកចង់ដឹងព្រឹត្តិការណ៍អ្វីមួយលោកអ្នកអាចទៅរក "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" មួយច្បាប់ដែលដាក់វាយនៅគ្រប់ទីកន្លែងនៃទីក្រុងដើម្បីអាន ហើយធានាថាលោកអ្នកប្រាកដជាទទួលបាននូវព័ត៌មានមួយដែលមានប្រភព និងភាពដើមពិតយកទៅអានតគ្នាដោយមិនបារម្ភថា លោកអ្នកបាន "ប្រព្រឹត្តបទបាបកម្មមួយ ដោយនិយាយពាក្យភូតភរតទៅអ្នកដទៃ"។

ប្រើប្រាស់រឿងពិតសំរាប់ទំនាក់ទំនង គឺសច្ចធម៌មួយដែលនឹងធ្វើអ្នកប្រើប្រាស់មានកិត្តិយស មានការដោះស្រាយត្រឹមត្រូវ ហើយអាចធ្វើគម្រោងសាងសង់អនាគតខ្លួន និងគ្រួសារបាន។ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" នៅពេលចូលដល់បរិវេណផ្ទះលោកអ្នកបានបង្កើតនូវបរិយាកាសល្អមួយចំនួនជូនគ្រួសារលោកអ្នក **គឺ១**-មោទនភាពនៃការមានកាសែតខ្មែរមួយអានស្មើមុខនឹងជនជាតិដទៃទៀត។ **២**-ដឹងរឿងរ៉ាវ ដែលខ្លួនត្រូវការ។ **៣**-បើមិនចេះខ្មែរក៏អានភាសាអង់គ្លេសបានដែរ។ **៤**-ដឹងថាគ្រួសារលោកអ្នកមានអាវុធនៅក្នុងដៃសំរាប់បំពងសម្លេងដល់សាធារណជនបាន។ **៥**-ថ្នាក់ដឹកនាំបើចង់ប្រាប់អ្វីដល់លោកអ្នកជាម្ចាស់ស្រុកអាចចុះផ្សាយមកឱ្យលោកអ្នកដឹងបាន។ **៦**-លោកអ្នកបានរៀនសូត្រនូវចំណេះថ្មីៗនៅគ្រប់ពេលកាសែតថ្មីចេញម្តងៗ...។ នេះជាលទ្ធផលនៃបរិយាកាសនៅពេល"ខ្មែរប៉ុស្តិ៍"បោះជំហ៊ានមកដល់ខ្លោងទ្វារផ្ទះណាមួយ ហើយសំនួរមួយទៀតសួរថា "នៅពេលបានអាន "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" ចប់ម្តងៗ តើមានអារម្មណ៍យ៉ាងណាដែរ? មានខឹងសម្បារអ្វីនឹង "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" ដែរឬទេ?"។

នៅពេលអាន "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" ពុំនិយាយប្រាប់រឿងរ៉ាវប្រាប់លោកអ្នកនោះទេ គឺម្ចាស់នៃរឿងរ៉ាវនោះជាអ្នកបរិយាយដោយខ្លួនឯង ឆ្លើយនឹងចម្ងល់លោកអ្នកដោយខ្លួនឯង..." លោកអ្នកអាចជឿបានភ្លាម ឬក៏មិនជឿសម្រេចធ្វើសកម្មភាពអ្វីភ្លាម ឬក៏មិនធ្វើ... តែនឹងមិនខឹងសម្បារអ្វីនឹង "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" ដែលគ្រាន់តែជា "អ្នកនាំសារ"តែប៉ុណ្ណោះនោះទេ។ បន្ថែមលើអារម្មណ៍មូលទៅលើសាច់រឿង លោកអ្នកនឹងមានអារម្មណ៍ល្អចំពោះសោភ័ណ្ឌភាពនៃការតុបតែងទ្រង់ទ្រាយកាសែត អារម្មណ៍ល្អចំពោះរឿងរ៉ាវ និងរូបភាពនៃមនុស្សរស់នៅក្បែរលោកអ្នក អារម្មណ៍ល្អនឹងឃើញស្នាដៃកូនខ្មែរនៅជិតឆ្ងាយមានថ្វីដៃ និងទេពកោសល្យខ្ពស់... តែអារម្មណ៍ល្អមួយទៀត នោះក៏អាចនៅលើព័ត៌មានដែលបានផ្តល់មកពីសកម្មភាពអវិជ្ជមាន ឬអាថិបាំងរបស់ពពួកអ្នកមិនស្មោះត្រង់ មិនសុចរិតនោះដែរ នៅលើអត្ថបទនេះ"ខ្មែរប៉ុស្តិ៍"សម្រួលអារម្មណ៍លោកអ្នកថា "ព្រឹត្តិការណ៍ដែលកើតឡើងល្អក៏មានអាក្រក់ក៏មានដែរ តែ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" នឹងនាំតែការពិតមកលំអរអារម្មណ៍លោកអ្នកតែប៉ុណ្ណោះ"។

នៅមានទំនាស់មួយចំនួនទៀត ដែលក្នុងសហគមន៍ខ្មែរតែងប្រើជាទំលាប់ ហើយក៏ក្លាយជាវប្បធម៌ខ្មែរ ទំលាប់ទាំងនេះមិនច្បាស់ជាត្រូវទេ បើគេប្រើខ្វះការពិចារណា ដូចជា "អញជាចាស់ទុំឯងជាក្មេងត្រូវតែស្តាប់..."ឬក៏ "ស្រីៗ បង្វិលចង្ក្រានមិនជុំផងទៅអ្វីធំអ្វីនឹងកើត..." ឬក៏ "ចូរឯងកុំប្រើគ្រឿងស្រវឹងបើឃើញអញផឹកស្រាកុំឱ្យធ្វើតាមឱ្យសោះណា"។ល។ នៅពេលលោកអ្នកបន្តអាន "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" ឧទាហរណ៍ថ្មីៗនៃសង្គមថ្មីដែលលោកអ្នកកំពុងរស់នៅជាមួយកូនចៅ និងណែនាំមកជូននូវគំរូនានាដែលត្រូវធ្វើ ឬត្រូវជៀសវាងជាប្រចាំសម្រាប់ឱ្យមានភាពចុះសម្រុងក្នុងគ្រួសារ និងសាលារៀនដែលប្រៀនប្រដៅកូនចៅលោកអ្នកជារៀងរាល់ឆ្នាំដែរនោះ។ ក្រៅពីគ្រួសារលោកអ្នកនឹងទទួលបាននូវឧទាហរណ៍នៃការមិនលាបមុខគ្នា ដើម្បីជម្លោះក្នុងសង្គម ដូចជា "អានេះមុខដូចយួន" "ឬមុខដូចចោរ..." ហើយសភាវៈល្អខ្លះទៀតក៏មិននៅឋិតថេរ ហើយនាំគ្នាគោរពដោយខ្វះវិចារណញ្ញាណនោះបានទេ។ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" នឹងខិតខំធ្វើខ្លួនឱ្យក្លាយជាកញ្ចក់ឆ្លុះមុខដ៏ល្អមួយសម្រាប់ចែកជូនដល់សហគមន៍ខ្មែរ ហើយនឹងរកមធ្យោបាយកែលំអទៅបាន។

"ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" គ្មានតួនាទីអ្វីក្នុងការធ្វើឱ្យសង្គមប្រែប្រួលនោះទេ តែ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" អាចផ្តល់វេទិកា និងសម្លេងខ្ទរខ្ទាជូនដល់គ្រប់ស្រទាប់ពលរដ្ឋបាន ពិសេសថ្នាក់ដឹកនាំទាំងឡាយ ដែលចង់ធ្វើឱ្យគំនិត និងបំណងល្អរបស់ខ្លួនឮជ្រួតជ្រាបទៅលើមនុស្សច្រើនគ្នា។ គឺមនុស្សច្រើននោះហើយដែលមានសមត្ថភាពប្តូរសង្គមពិបាក ទៅចំរុងចំរើនបាន។

អ្នកស្រី រីតា មីសៀ នៅពេលអានលិខិតកោតសរសើរស្វាគមន៍ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" នៅឡូវែលរបស់លោកអភិបាលក្រុង ផេម មីលីណាស្ទូ បានដឹងច្បាស់ពីសកម្មភាពរបស់ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" ហើយបានជូនពរជាសាធារណៈឱ្យយើងធ្វើការប្រកបដោយជោគជ័យ។ ជោគជ័យរបស់យើង គឺសហគមន៍ខ្មែរជាអ្នកទទួលអបអរសាទរ និងគាំទ្រឱ្យ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" អាចរស់នៅបាន យើងជឿជាក់ថា "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" និងសហគមន៍ខ្មែរមិនធ្វើឱ្យសាលាក្រុងឡូវែលខកចិត្តនោះឡើយ៕

ពេលវេលា និងម៉ោងផ្សាយកម្មវិធីជាភាសាខ្មែរ
តាមរយៈស្ថានីយ៍ទូរទស្សន៍ប៉ុស្តិ៍លេខ ៨ ក្រុងឡូវែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសែត

ថ្ងៃ Date	ឈ្មោះកម្មវិធី Program	ម៉ោង Time	រយៈពេល Duration
ថ្ងៃច័ន្ទ Monday	ប្រពៃណីខ្មែរ	12:00 PM	01:00:00
	សម្លេងខ្មែរ-អាមេរិកាំង	08:00 PM	01:00:00
	ជីវិតថ្មី Jivit Thmei	09:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃអង្គារ Tuesday	ខ្មែរក្រុងឡូវែល	12:00 PM	01:00:00
	ខ្មែរភៀសខ្លួន Khmer Refugee	06:00 PM	01:00:00
	ជីវិត និង សិល្បៈ Life and Arts	07:00 PM	00:30:00
ថ្ងៃពុធ Wednesday	សមាគមខ្មែរ CMAA TV Show	07:00 PM	01:00:00
	មនោសញ្ចេតនាខ្មែរ	08;00 PM	01:00:00
ថ្ងៃព្រហស្បត្តិ៍ Thursday	បុណ្យអុំទូក	07:00 PM	01:00:00
	នាទីសង្គមខ្មែរ	08:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃសុក្រ Friday	ព្រះពុទ្ធសាសនាខ្មែរ	12:00 PM	01:00:00
	Khmer Charisma Live	05:00 PM	01:00:00
	ព័ត៌មានវត្ត Temple News	08:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃសៅរ៍ Saturday	Cambodian Baptist	03:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃអាទិត្យ Sunday	ដំណើរទៅស្រុកខ្មែរ	06:00 PM	01:00:00

ពេលវេលា និងម៉ោង ផ្សាយកម្មវិធីជាភាសាខ្មែរ
តាមរយៈស្ថានីយ៍ទូរទស្សន៍ប៉ុស្តិ៍លេខ ៩៥ ក្រុងឡូវែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសែត

ថ្ងៃ Date	ឈ្មោះកម្មវិធី Program	ម៉ោង Time	រយៈពេល Duration
ថ្ងៃច័ន្ទ Monday	Cambodian Baptist	09:00 AM	01:00:00
	ខ្មែរភៀសខ្លួន Khmer Refugee	07:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃអង្គារ Tuesday	ប្រពៃណីខ្មែរ Khmer Tradition	12:00 PM	01:00:00
	Khmer Charisma	03:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃព្រហស្បត្តិ៍ Thursday	ព័ត៌មានវត្ត Temple News	08:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃសុក្រ Friday	ដំណើរទៅស្រុកខ្មែរ	02:00 PM	01:00:00
	ជីវិតថ្មី Jivit Thmei	07:00 PM	01:00:00
	មនោសញ្ចេតនាខ្មែរ	08:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃសៅរ៍ Saturday	ព្រះពុទ្ធសាសនាខ្មែរ	03:00 PM	01:00:00
	ខ្មែរក្រុងឡូវែល Khmer Lowell	04:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃអាទិត្យ Sunday	នាទីសង្គមខ្មែរ Khmer Talk	12:00 PM	01:00:00
	សមាគមខ្មែរ CMAA TV Show	01:00 PM	01:00:00
	បុណ្យអុំទូក	05:00 PM	01:00:00
	ជីវិត និងសិល្បៈ Life and Arts	06:00 PM	00:30:00
	សម្លេងខ្មែរ-អាមេរិកាំង	07:00 PM	01:00:00

ពេលវេលា និងម៉ោងផ្សាយកម្មវិធីជាភាសាខ្មែរ
តាមរយៈវិទ្យុ **WUML - 91.5 FM** ក្រុងឡូវែល រដ្ឋម៉ាស្សាឈូសេត

វិទ្យុសំឡេងកុលបុត្រខ្មែរ Voice of Cambodian Children	វិទ្យុសំឡេងសមាគមខ្មែរ Voice of CMAA-Thinking Out Loud Radio
ផ្សាយរាល់ថ្ងៃអាទិត្យ ម៉ោង១រសៀល ដល់ម៉ោង៥ល្ងាច	ផ្សាយរាល់ថ្ងៃសុក្រ ម៉ោង១១ព្រឹក ដល់ម៉ោង១២ថ្ងៃត្រង់

ព្រះគ្រូចៅអធិការវត្តធម្មិការាមទទួលអនិច្ចធម្ម

ដោយ សុវណ្ណ ចេង

រ៉ូដអាយឡិន :កាលពីថ្ងៃអាទិត្យ ទី១២ ខែធ្នូ ២០១០ កន្លងទៅថ្មីៗនេះ ព្រះចៅអធិការវត្តធម្មិការាម ហៅ វត្តចាស់ **មុី រស់** បានទទួលអនិច្ចធម្ម ក្នុងព្រះជន្មាយុ ៨៥ព្រះវស្សានៅក្នុងកុដិជាន់ទី២របស់ព្រះអង្គដោយ

រោគពាធនៅម៉ោង៨ និង៣៩នាទីយប់ ដោយមានកូនប្រុស កូនស្រីរបស់ព្រះអង្គ និងគណៈកម្មការវត្ត មួយចំនួននៅទីនោះផងដែរ ។

បើតាមសំដីរបស់អ្នកស្រី មុី ច័ន្ទភារី ដែលជាកូនស្រីរបស់ព្រះអង្គ បានរៀបរាប់ឱ្យដឹងថា : អាការរោគរបស់ព្រះអង្គ គឺចាប់ផ្តើមបន្តិចម្តងៗតាំងពីខែសីហា កាលនោះព្រះអង្គបានទៅសំរាកព្យាបាលនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ រ៉ូដអាយឡិន រួចម្តងហើយ ហើយដោយសំរាកព្យាបាលនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យបានជិន១ខែ ទើបព្រះអង្គនិមន្តត្រឡប់មកគង់នៅក្នុងវត្តវិញ ។ ថ្ងៃទី១៣ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១០ អាការរោគរបស់ព្រះអង្គបានរើឡើងមានសភាពធ្ងន់ធ្ងរទៅៗ អ្នកស្រីបានយកព្រះអង្គត្រឡប់ទៅព្យាបាលនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យដដែលម្តងទៀត ក៏ប៉ុន្តែអាការរោគរបស់ព្រះអង្គ មិនបានធូរស្បើយទាន់តែសោះ ។ ដោយពុំមានសង្ឃឹមថាព្រះអង្គនឹងបានជាសះស្បើយឡើងវិញ និងដោយមានការអនុញ្ញាតិពីលោកវេជ្ជបណ្ឌិតផ្ទាល់របស់ព្រះអង្គ អ្នកស្រីក៏សំរេចចិត្តយកព្រះអង្គមកគង់នៅក្នុងវត្តវិញ នៅថ្ងៃសុក្រ ទី១០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១០ ដើម្បីបំពេញព្រះទ័យរបស់ព្រះអង្គ។ ពីរថ្ងៃក្រោយមក ព្រះអង្គក៏បានចូលទីវង្គត់ទៅ។ ការបាត់បង់ព្រះតេជគុណ មុី រស់ រូបនេះបានធ្វើឱ្យគណៈកម្មការ អាចារ្យ និងពុទ្ធបរិស័ទទាំងអស់មានការសោកស្តាយយ៉ាងខ្លាំង ព្រោះព្រះអង្គបានសាងនូវស្នាព្រះហស្ថជាច្រើនសំរាប់កូនចៅជំនាន់ក្រោយ ។

គេនឹងប្រារព្ធធ្វើពិធីបុណ្យសពរបស់ព្រះអង្គចំនួន

១០ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃច័ន្ទ ទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១០ រហូតដល់ថ្ងៃពុធ ទី២២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១០។ សូមរំលឹកថាព្រះសពរបស់ព្រះអង្គ បានដង្ហែរយកទៅបូជានៅថ្ងៃអាទិត្យ ទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១០ វេលាម៉ោង ២:០០នាទីរសៀល នៅឯឈាបនដ្ឋាន Carpenter Jenks Funeral Home 659 East Greenwich Ave. W. Warwick, RI 02893 ។

ព្រះតេជគុណ មុី រស់ នប្រសូតនៅថ្ងៃទី៣០ ខែ៧ ឆ្នាំ១៩២៥ នៅភូមិស្វាយរលុំ ឃុំស្វាយរលុំ ស្រុកស្អាង ខេត្តកណ្តាល។ នៅក្នុងត្រកូលកសិករមួយដែលមានសមាជិកគ្រួសារ ៨នាក់ ក្នុងនោះមានបិតានាម អ៊ូច មុី មាតានាម សឿម ម៉ន មានបងប្អូនបង្កើត ៨នាក់ ស្រី៤នាក់ ប្រុស២នាក់។

កាលពីកុមារភាព **មុី រស** ជាក្មេងដែលឧស្សាហ៍ព្យាយាមក្នុងការរៀនសូត្រ និងចេះស្តាប់ដំបូន្មានឪពុកម្តាយ។ ដល់ពេញវ័យឪពុកម្តាយបានរៀបចំឱ្យមានគូរស្រករជាមួយកញ្ញា **សយ ធន** នៅក្នុងឆ្នាំ ១៩៤៥ ហើយបានបង្កើតនូវចំណងដៃជាបុត្រា បុត្រី ចំនួន ១២រូប។

នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ លោកបាននាំភរិយា និងកូនទាំង ១២រូបមកតាំងទីលំនៅនៅខេត្តបាត់ដំបង ហើយលោកបានចូលបំរើការងាររាជការនៅក្នុងក្រសួង **សុរិយោដី** ក៏ប៉ុន្តែការបំពេញការងាររបស់លោកមិនបានប៉ុន្មានឆ្នាំផង ប្រទេសកម្ពុជាបានធ្លាក់ទៅក្នុងកណ្តាប់ដៃនៃពួក "ខ្មែរក្រហម" ដែលបានផ្តាច់យកជីវិតប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរប្រមាណ២លាននាក់ នៅក្នុងនោះពួកវាក៏បានឆក់យកជីវិតបុត្រាបុត្រីរបស់លោកចំនួន ៩នាក់ផងដែរ។

លុះមកដល់ឆ្នាំ១៩៧៩ លោកបានសំរេចចិត្តនាំប្រពន្ធកូនភៀសខ្លួនទៅកាន់ជំរំ **ខៅអ៊ីដាង** ជាមួយប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរដទៃទៀត។ លោកនៅក្នុងជំរំ **ខៅអ៊ីដាង** ប្រហែលជា៣ទៅ៤ឆ្នាំប៉ុណ្ណោះ លោក និងក្រុមគ្រួសារក៏បានទទួលសិទ្ធិមករស់នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក។

នៅក្នុងទឹកដីនៃសហរដ្ឋអាមេរិក លោកបានបំពេញតួនាទីជាមេគ្រួសារដ៏ល្អ ដោយលោកបានខិតខំស្វែងរកការងារធ្វើ ដើម្បីផ្គត់ផ្គង់គ្រួសាររហូតដល់វ័យចូលនិវត្តន៍។

នៅឆ្នាំ១៩៩៣ ដោយឧប្បនិស្ស័យ លោកបានសំរេចចិត្តលាប្រពន្ធកូនទៅសាងផ្នួសជាបុព្វជិតនៅក្នុងវត្តធម្មិការាម ដោយមានព្រះគ្រូ **សៅ ឃន** ជាព្រះឧបជ្ឈា។ បន្ទាប់ពីបានបំពេញឧបសម្បទាមក ព្រះអង្គខិតខំខ្នះខ្នែងសិក្សាធម៌ វិន័យ និងប្រតិបត្តិតាមយ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួន។

លុះមកដល់ឆ្នាំ១៩៩៨ ព្រះអង្គត្រូវបានពុទ្ធបរិស័ទចំណុះជើងវត្តទាំងអស់អារាធនាព្រះអង្គឱ្យធ្វើជាព្រះចៅអធិការប្រចាំនៅវត្តធម្មិការាមរហូតមក។

ក្រោមការដឹកនាំដ៏ឈ្លាសវៃ និងប៉ិនប្រសប់របស់ព្រះអង្គ បានធ្វើឱ្យវត្តធម្មិការាមយើងមានការរីកចំរើនយ៉ាងរហ័សក្នុងរយៈពេលដ៏ខ្លី។ ព្រះអង្គបានសាងនូវសមិទ្ធិផលជាច្រើនសំរាប់ជាកេរ្តិ៍ដំណែលដល់កូនចៅខ្មែរជំនាន់ក្រោយ ដូចជា សាលាធម្មសភាមួយដ៏ស្កឹមស្កៃ ដែលព្រះអង្គបានចាប់ផ្តើមសាងឡើងក្នុងឆ្នាំ២០០៧ រហូតមកដល់ពេលនេះ សាលានេះក៏ជិតរួចរាល់ទាំងស្រុងហើយដែរ។ សាលានេះបានចំណាយថវិកាអស់ប្រមាណ ២៥០.០០០ ដុល្លារសហរដ្ឋអាមេរិក ក្នុងនោះដែរព្រះអង្គបានចំណាយនូវថវិកាផ្ទាល់របស់ព្រះអង្គផង និងមួយចំនួនទៀតឧបត្ថម្ភអំពីពុទ្ធបរិស័ទជិតឆ្ងាយផងដែរ ៕

ទទួលផ្ញើរប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ សេវាអន្តោប្រវេសន៍
សេវាលិខិតឆ្លងដែន កក់សណ្ឋាគារ ឬជួលឡាន

USA
4931 N. Old York Rd.
Philadelphia, Pa 19141
Tel: (215) 329-2036
Fax: (215) 329-7176
General Manager NARY PO
angkortravelphilly@yahoo.com

Cambodia Office: Victory Travel (Skin Belle)
No 57B, Eo Street 205 Touls Svay Prey 2.
Phnom Penh, Cambodia.
Ms. Chenda: 023-221069 * 012-851575
Or Mr. Sin Po: 012 429407 * 011-541111.

SERVING SINGAPOR, EVA AIR, CHINA , ASIANA KOREAN AIRLINES,

DRANOFF ASSOCIATES
Attorneys at Law

"ដ្រាណុហ្វ អាសូស៊ីយេត (DRANOFF ASSOCIATE) គឺជាមណ្ឌលការពារតាមផ្លូវច្បាប់ ដែលធ្វើការប្រកបដោយភក្តីភាព ដើម្បីតំណាងឱ្យអ្នករងគ្រោះ ដែលមានរបួសរូបរាងកាយ ។

ស្ទីវិន ដ្រាណុហ្វ (STEVEN DRANOFF) គឺជាមេធាវីនៅសាលាក្តីមានបទពិសោធន៍យ៉ាងខ្ពស់ខាងសេវាច្បាប់ ៣៥ឆ្នាំ ។

យើងធ្វើការដោយយកកំរៃពីការងារដែលប្រគល់ឱ្យ លោកអ្នកមិនចាំបាច់ចេញថ្លៃចំណាយអ្វីមុននឹងលោកអ្នកទទួលប្រាក់សងពីមុខរបួសលោកអ្នកនោះទេ ។

ជំនួយខាងផ្លូវច្បាប់អាចផ្តល់ជូនជាភាសា ស្បានីស ខ្មែរ វៀតណាម កូរ៉េ និង ចិន ។

- របួសលើរាងកាយ : គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត, ឡានឈ្នួល "សិបតា", ឡានត្រីក, តាក់ស៊ី, ជិះកង់, ថ្មើរជើង, រអិលដួលលើទឹកកក, លើចិញ្ចើមថ្នល់ ឬក្នុងអាគារលក់ទំនិញ, គ្រោះថ្នាក់ដោយបានទិញរបស់ខូចមកប្រើ ឬកំឆ្កែខាំ... ។
- ការប្រហែសក្នុងវិជ្ជាជីវៈ និងសិទ្ធិរបស់អតិថិជន : ព្យាបាលតាមវិជ្ជាពេទ្យពុំបានត្រឹមត្រូវ, មរណភាពឥតសមហេតុផល, វាយមាយក្នុងការថែទាំមនុស្ស... ។

DRANOFF ASSOCIATES

121 South Broad Street, Suit 1210, Philadelphia, PA 19107
215-732-3333 (phone) 215-732-8059 (fax)
sdranoff@dranofflaw.com

តើក្រមង៉ុយជានរណា?

(តពីលេខមុន)

ដោយ : អ៊ឹមលៀម

ជាមួយគោមរមងារនេះអ្នកមុខអ្នកការទាំងឡាយ តែងហៅលោកថា អ្នកភិរម្យភាសាអ៊ូ ហៅង៉ុយ ព្រោះដើម្បីកុំឱ្យច្រឡំនឹងនាយក្រមវាំងម្នាក់នាសម័យនោះ ដែលមានឈ្មោះអ៊ូដែរ ។ ក៏ប៉ុន្តែឈ្មោះខ្លីដែលអ្នកស្រុកចូលចិត្តហៅបន្តស្ថិតថេរមកទល់ពេលនេះ គឺឈ្មោះក្រមង៉ុយ ។

ការសិក្សា និងស្នាដៃ :

មិនខុសពីក្មេងដទៃទៀតឡើយ កុមារង៉ុយ បានចូលរៀនលេខនព្វន្ត អក្សរសាស្ត្រនៅក្នុងវត្តអង្គបឹងចក ភូមិបែកស្គរ ឃុំបែកចានដែលជាស្រុកកំណើតរបស់លោក។ កុមារង៉ុយ ជាក្មេងឧស្សាហ៍សិក្សារៀនសូត្រ និងបានសាងផ្នួសបួងសាមណេរ ដោយចេះធម៌អាថ៌ដ៏ជ្រៅជ្រះ។ លុះឈានដល់វ័យ២១ព្រះវស្សាសាមណេរង៉ុយ ក៏បំពេញឧបសម្បទាជាភិក្ខុ ដែលជាហេតុជំរុញឱ្យភិក្ខុនេះកាន់តែខំប្រឹងប្រែងក្នុងការសិក្សាធម៌អាថ៌ និងស្វះស្វែងរៀនប្រែព្រះត្រៃបិដកជាលើកដំបូងក្នុងសំណាក់លោកគ្រូអាចារ្យ ទិត្យ ដែលគង់នៅវត្តអង្គបឹងចក ភូមិបែកស្គរ ឃុំបែកចាន ស្រុកភ្នំពេញ ខេត្តកណ្ដាល។ លុះបន្ទាប់ពីប្រែព្រះត្រៃបិដក ភិក្ខុង៉ុយក៏បានស្វែងរៀនវិបស្សនាកម្មដ្ឋានក្នុងសំណាក់ព្រះអាចារ្យជាច្រើនកន្លែងទៀត។ លោកបានគង់ក្នុងជីវិតជាបុព្វជិតបាន៩វស្សា ហើយលោកក៏បានលាចាកសិក្ខាបទជាគ្រហស្ថវិញ ដោយបន្តជួយធ្វើការឪពុកក្នុងការងារជាក្រមផង និងជាស្មៀនផង។ លុះដល់ពេលស្រុកទេសមានការប្រែប្រួលបន្តិចលោកបានលាឈប់ធ្វើការជារាជការ ហើយប្រើប្រាស់ជីវិតជាកសិករសាមញ្ញដូចគេឯងវិញ។ ដូច្នេះចាប់ពីពេលហើយដែលលោកបានប្រើប្រាស់នូវទេពកោសល្យគ្មានពីររបស់លោកក្នុងការច្រៀង ឬទេសនាពីភូមិមួយទៅភូមិមួយក្នុងពិធីបុណ្យទានផ្សេងៗនារដូវរំហើយដែលរួចដៃពីការងារស្រែចំការ។ ចំពោះការច្រៀង ឬទេសនានោះ លោកពុំបានកំណត់តម្លៃឡើយ ប៉ុន្តែអ្នកស្រុកតែងតែប្រមែប្រមូលស្រូវអង្ករជូនលោកទៅតាមសទ្ធា។

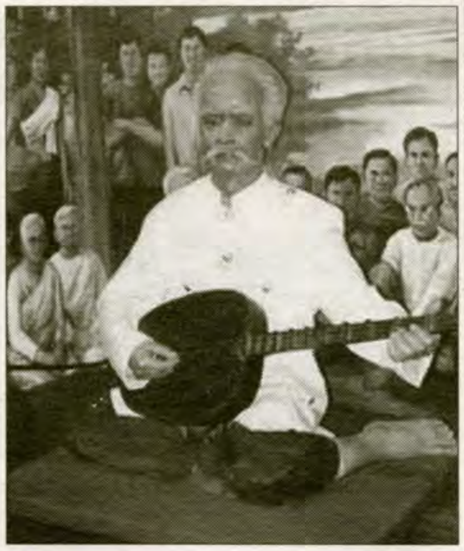
ការរៀនសូត្ររបស់កវីយើងមិនដែលចេះចប់ឡើយ ពោលគឺរៀងរាល់ការធ្វើដំណើរកាត់តាមទីក្រុងភ្នំពេញម្ដងៗ លោកតែងតែឈប់សំចតនៅឯវត្តឧណ្ណាលោម ដើម្បីជជែកវែកញែក និងរៀនសូត្រជាមួយភិក្ខុសង្ឃល្បីៗនៅទីនោះ ដែលលោកបានលើកអំពីបញ្ហាផ្សេងៗទាក់ទងនឹងព្រះពុទ្ធសាសនា។ ចំពោះដំណើរគ្រប់ច្រកល្ហករបស់កវី អ៊ុក អ៊ូ ក៏បានឮល្បីដល់ស្ដេច ហើយព្រះបាទស៊ីសុវត្ថិ ដែលគ្រងរាជនាសម័យកាលនោះ ក៏ត្រាស់បង្គាប់ឱ្យលោកចូលគាល់ព្រមទាំងច្រៀងថ្វាយស្ដេចរហូតបានទទួលគោរមងារ "ភិរម្យភាសា" ជាប់រហូតមក។

ដូចអ្វីដែលបានបរិយាយខាងលើ អ្នកភិរម្យភាសាអ៊ូ ហៅង៉ុយ ពុំបានសរសេរនូវកំណាព្យកាព្យឃ្លោងដែលលោកបានស្មូត ឬច្រៀងនោះឡើយ ក៏ប៉ុន្តែខាងពុទ្ធសាសនបណ្ឌិតបានអញ្ជើញលោកមកច្រៀងយឺតៗដើម្បីកត់ត្រាទុក។ រីឯស្នាដៃរបស់លោកតាក្រមង៉ុយត្រូវបានក្រុមអ្នកស្រាវជ្រាវរកឃើញមានជាអាទិ៍ : ច្បាប់ល្បើកថ្មី ជាបទកាកគតិ ក្នុងឆ្នាំ១៩២២, ច្បាប់កេរកាលថ្មី ជាបទព្រហ្មគិត ឆ្នាំ១៩២២, សេចក្ដីរំលឹកដាស់តឿន ជាបទពាក្យប្រាំពីរ ឆ្នាំ១៩៣១, ពាក្យកាព្យប្រៀនប្រដៅជនប្រុសស្រី ជាបទពាក្យប្រាំពីរ មិនដឹងអំពីការបរិច្ឆេទច្បាស់លាស់ឡើយ, បណ្ដាំក្រមង៉ុយ ជាបទព្រហ្មគីតិ ក្នុងរវាងឆ្នាំ១៩៣៥។

ក្រៅពីនោះ ក៏នៅមានស្នាដៃផ្សេងៗ ជាច្រើនទៀតដែលគេមិនបានឃើញបញ្ជាក់ប្រាប់ឈ្មោះនិពន្ធ ប៉ុន្តែអ្នកស្រាវជ្រាវមុនៗបានចាត់ទុកថាក៏ជាស្នាដៃរបស់លោកតាក្រមង៉ុយដែរ ដូចជាសម្រៀងស្ដីពីការប្រែប្រួលនៃស្រុកទេស, កតញ្ញូវេទី, ត្រៃលក្ខណ៍, ចម្រៀងស្រី-ប្រុស ។ល។

កិត្តិស័ព្ទលោកតាក្រមង៉ុយ :

យោងតាមឯកសារមួយបានសរសេរថា : លោក ប៉ែន ជីវ (ស្លាប់នៅជំនាន់ ប៉ុល ពត នាឆ្នាំ១៩៧៧) ធ្លាប់បានអះអាងថា លោកក៏ស្ថិតនៅក្នុងក្រមស្មៀនវ័យក្មេង ដែលមានភារៈជួយកត់ត្រាចម្រៀងកំណាព្យរបស់លោក ក្រមង៉ុយ តាមការរៀមចំរបស់លោក



ស្រី SUZANNE KARPELES ដែលជាមនាយិកាវិទ្យាស្ថានពុទ្ធសាសនបណ្ឌិតនាសម័យនោះ។ រីឯឯកសារមួយទៀត ដែលបានចងក្រងដោយលោក យី ធន់ នឹងត្រូវបានបោះពុម្ពដោយសាលាក្រុងភ្នំពេញ មានចំណងជើងថា "អ្នកភិរម្យភាសាអ៊ូ ហៅង៉ុយ" នាឆ្នាំ២០០៨ ក៏បានបញ្ជាក់ផងដែរថា លោកស៊ីដេស ជាអ្នកនាំ លោកតាង៉ុយ ទៅជួបលោកស្រី KARPELES ដើម្បីច្រៀងយឺតៗងាយស្រួលក្នុងការកត់ត្រា។ លុះកត់ត្រាចប់ លោកស្រីជនជាតិបារាំងរូបនេះក៏បានផ្ដល់ប្រាក់១រៀលជូនកវីរូបយើង ដើម្បីជានិមន្តរូបនៃការស្រឡាញ់វប្បធម៌ អរិយធម៌ខ្មែរ។ ក្រោយមកពុទ្ធសាសនបណ្ឌិតបានចាត់ចែងចងក្រងចម្រៀងកំណាព្យទាំងនោះជាសៀវភៅបោះពុម្ពចំនួន៤ច្បាប់ ដែលបន្ទាប់មកទៀត ត្រូវបានបញ្ចូលគ្នាជាមួយច្បាប់វិញ ។

ការពិតទៅភាសាល្បីល្បាញរបស់លោក អ៊ុក អ៊ូ មិនមែនគ្រាន់តែស្ថិតនៅត្រង់ការច្រៀង ឬសូត្រកំណាព្យកាព្យឃ្លោងពិរោះ ដែលពោរពេញដោយខ្លឹមសារដ៏ជ្រាលជ្រៅតែមួយមុខប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែលោកថែមទាំងមានទេពកោសល្យក្នុងការដេញចាប៉ីខ្មែរមួយ ឬសាយដៀវទៀតផង។ នៅពេលលោកសូត្រកំណាព្យម្ដងៗលោកតែងតែដេញចាប៉ីខ្មែរមួយកំដរ ដែលបន្ថែមនូវការទាក់ទាញដ៏អស្ចារ្យ។ នៅពេលលោកធ្វើដំណើរទៅច្រៀងគ្រប់ទិសទី ដើម្បី

(តទៅទំព័រទី ១៨)

KhmerPost USA, LLC
East Coast Publication

Pin Samkhon,
Publisher & Editor-in-Chief
Email: pinsamkhon@gmail.com
Staff Writers: **Loeum Im,**
Eda Uong, Audria Chea, Sovan Heng

Contributed Writers:
Mam Yin, Kim Phien,
Lanica Angpak, & Dannely Sam
KhmerPostLowell@gmail.com

Soben Pin
Marketing Director
KhmerPostUSA@gmail.com
267-253-3947
Sam Khoeun
Sales Consultant & Managine Director

Design Staffs:
Leang Heng & Doch Vuthy
Distributor: ***Chharly Young***

KhmerPost LLC is an independent newpaper that aims to facilitate mass communication among the Cambodian communities, their neighboring communities, and families. We aim to address local, community, and national news; and give an insight into Cambodia & global news. We also strive to bridge the language and cultural gaps and reduce social isolation by publishing in Khmer & English. It published twice a month in Pennsylvanian & Massachusett.

Semimonthly edition subscription is available within the U.S. & Canada at $60.00 and 70 Euros in Europe per year. Money order or check is accepted and made payable to:
U.A.M.G
P.O. Box 24357
Philadelphia, Pa 19120

The Khmer Post has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge effective date: 6/19/2009

ART OF WELLNESS CENTER

Art of Wellness
"Integrating Holistic Healthcare for the Mind, Body, and Spirit."
(215)305-2238
www.artofwellnesscenter.com

មន្ទីរសុខភាព "Art Wellness" ទទួលព្យាបាលបញ្ហាផ្លូវចិត្ត និងធ្វើទៅតាមទម្លាប់ និងជំនឿរបស់លោកអ្នក ដោយប្រើរបៀបបច្ចេកទេសអាស៊ី និងបច្ចេកវិទ្យាបស្ចិមប្រទេស ។

ចំពោះលោកអ្នកមានការលំបាកណាមួយដូចចំណុចខាងក្រោម :

- ធ្លាក់ទឹកចិត្ត DEPRESSION
- ការថប់អារម្មណ៍ ANXIETY
- ភាពតានតឹង STRESS
- មានកំហឹងច្រើន ANGER MANAGEMENT
- ឈឺខ្លួនប្រាណគ្រប់កន្លែង PAIN MANAGEMENT
- មានវិបត្តិក្នុងគ្រួសារ FAMILY ISSUES
- ការញៀន និងអ្វីមួយ ADDICTION ISSUES
- សុខភាពស្ត្រី WOMEN'S HEALTH

- Allergy Testing & Elimination
- Weight Managerment for Adult & Children
- Diabetes
- High Blood Pressure
- High Cholesterol Level Issue
- រកប្រតិកម្មនឹងធាតុអ្វីមួយ ហើយបំបាត់វាចេញ
- គ្រប់គ្រងទម្ងន់សម្រាប់ចាស់និងក្មេង
- ទឹកនោមផ្អែម
- លើសសម្ពាធឈាម
- លើសកំរិត កូលេស្តេរ៉ូល
- Insomnia (Difficulty Sleeping)
- Facial Acupuncture (reduce wrinkles)
- Nutrition Consultation (Free)
- Genetic Testing
- Feeling Tired & Weak
- We Accept AETNA & United Healthcare
- ដេកមិនលក់
- ប្រើម្ជុលព្យាបាលលើផ្ទៃមុខ (បន្ថយភាពជ្រីវជ្រួញ)
- ពិគ្រោះពីរបបអាហារ (មិនយកកំរៃ)
- ធ្វើតេស្តអំពីពូជ
- អស់កម្លាំង មិនស្រួលខ្លួន
- យើងទទួលយក AETNA និង UNITED HEALTHCARE

ទទួលព្យាបាលគ្រប់វ័យ

ទទួលព្យាបាលគ្រប់វ័យ | TREATMENT TYPE

- ប្រើម្ជុលឥតថ្នាំ • Acupuncture
- ចាប់សរសៃ • Acupressure
- ចិត្តវិទ្យា • Psychotherapy
- យោគ/ភាវនា • Yoga/ Meditation

វេជ្ជបណ្ឌិតនឹងអ្នកជំនាញការមានបទពិសោធន៍ច្រើនឆ្នាំនៅប្រទេសចិន និងនៅសហរដ្ឋអាមេរិក ។ សូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទ ឬមកមន្ទីរពេទ្យសុខភាពយើងខ្ញុំ ដើម្បីពិគ្រោះវិធីព្យាបាល

ART OF WELLNESS CENTER
647 BAINBRIDGE STREET,
PHILADELPHIA, PA 19147
215-305-2238
ភាសាខ្មែរទាក់ទង ប៊ុន រ៉ាត់ : 267-242-8526

សមាគមខ្មែរធ្វើការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសប្រធានសម្រាប់អាណត្តិថ្មី

ពីរដ្ឋរ៉ូដអៃឡិន្ត, ដោយ សុវណ្ណ ហេង

ប្រូវីដិន : សមាគមខ្មែរនៃរដ្ឋរ៉ូដអៃឡិន្ត កាលពីថ្ងៃអាទិត្យ ទី០២ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១ កន្លងទៅបានរៀបចំបោះឆ្នោតជ្រើសរើសប្រធានសមាគមថ្មីសម្រាប់អាណត្តិឆ្នាំ២០១១-២០១២។ ការបោះឆ្នោតបានប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងរលូនដែលមានរយៈពេលបីម៉ោង គឺចាប់ពីម៉ោង១០ព្រឹក ដល់ម៉ោង១រសៀលដែលមានប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរប្រមាណជិត១៥០នាក់បានចូលរួម ហើយលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតគឺបានជ្រើសរើសយកលោក កែវ សំណាង ជាប្រធានសម្រាប់អាណត្តិថ្មី ដែលមានសំលេងគាំទ្រចំនួន១១២សំលេង និងអនុប្បវាទ១០សំលេង។ នៅពេលនោះក៏មានវត្តមានតំណាងរាស្ត្រ District 10 នៃរដ្ឋរ៉ូដអៃឡិន្ត គឺលោក Scott Slater ចូលរួមជាអធិបតីផងដែរ ហើយលោកក៏បានសំដែងនូវចំណាប់អារម្មណ៍ចំពោះការបោះឆ្នោតនេះប្រាប់ដល់អ្នកយកព័ត៌មានយើងថា : នេះជាលើកទីមួយហើយដែលលោកបានចូលរួមក្នុងទិវាដ៏ឱឡារិកនេះ ហើយអ្វីដែលលោកមើលឃើញក្នុងពេលនោះគឺវាមានភាពបើកចំហរ ហើយប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងត្រឹមត្រូវ និងយុត្តិធម៌ ហើយអ្វីដែលសំខាន់ជានេះទៅទៀត គឺប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរខិតខំរក្សានូវប្រពៃណី វប្បធម៌ និងទំនាក់ទំនងរវាងគ្នានឹងគ្នាបានល្អ។ ម្យ៉ាងទៀតលោករីករាយនឹងជួយស្វែងរកជំនួយឧបត្ថម្ភដល់សមាគមខ្មែរ ដើម្បីបង្កើតនូវកម្មវិធីផ្សេងៗសំរាប់អប់រំដល់យុវជនជំនាន់ក្រោយ បើទោះជាជំនួយនោះបានតិច ឬច្រើនក្តី លោកនឹងខំព្យាយាមប្រឹងប្រែងឱ្យអស់ពីសមត្ថភាព។

គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត

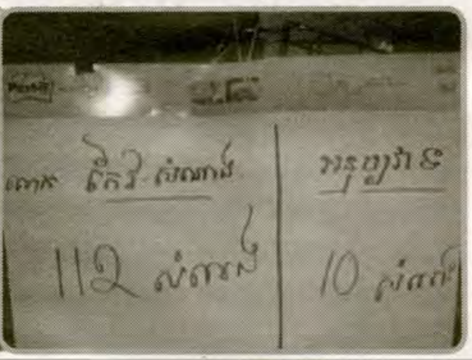
លោក កែវ សំណាង បង្ហាញសមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាសមាគមខ្មែរថ្មី

ប្រធានសមាគមចាស់រាយការណ៍មុននឹងលាលែង

ចំណែកឯលោក កែវ សំណាង បានរៀបរាប់ឱ្យដឹងដែរថា : នេះគឺជាជោគជ័យមួយសំរាប់ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរនៅក្នុងរដ្ឋរ៉ូដនៃឡិន្ត ហើយជាបន្ទុកដ៏ធំធេងមួយសំរាប់រូបលោក ក៏ដូចជាគណៈកម្មការថ្មីទាំងអស់ផងដែរ។ ព្រោះថានេះជាការចាប់ផ្តើមសាជាថ្មី ហើយក៏ជាជំហានដំបូងដើម្បីឆ្ពោះទៅរកការបង្កើតសមាគមមួយឱ្យមានសំលេងនៅក្នុងរដ្ឋរ៉ូដនៃឡិន្តនេះឡើងវិញ លោកបានបន្ថែមទៀតថា : សមាគមនេះត្រូវបានក្រសួង រដ្ឋលេខាធិការនៃរដ្ឋរ៉ូដអៃឡិន្តចេញលិខិតឈប់ទទួលស្គាល់តាំងពីថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៩មកម្ល៉េះ។ ដូច្នេះជំហានដំបូងរបស់សមាគមគឺ ត្រូវរៀបចំឯកសារដើម្បីស្នើសុំឱ្យមានការទទួលស្គាល់សមាគមខ្មែរ ដែលជាតំណាងសំរាប់ជនជាតិខ្មែរនៅក្នុងរដ្ឋរ៉ូដអៃឡិន្តយើងនេះឱ្យមានសិទ្ធិពេញលេញឡើងវិញ ហើយជាចុងក្រោយលោកសូមអំពាវនាវដល់ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរយើងដែលរស់នៅក្នុងរដ្ឋរ៉ូដអៃឡិន្ត លុបបំបាត់ចោលនូវគំនិតដែលថាសមាគមខ្មែរគ្មានប្រយោជន៍ គ្មានបានការ ដែលគំនិតទាំងនេះបានធ្វើឱ្យបងប្អូនខ្មែរយើងមានគំលាតឃ្លាតឆ្ងាយពីសមាគម និងខ្វះការទំនាក់ទំនងរវាងគ្នានឹងគ្នា ហើយសូមឱ្យបងប្អូនទាំងអស់ទាក់ទងមកខាងសមាគមនូវរាល់ទុក្ខលំបាករបស់អស់លោក សមាគមនឹងខិតខំប្រឹងប្រែងជួយបងប្អូនឱ្យអស់ពីសមត្ថភាព។ ហើយបងប្អូនអាចទាក់ទងមកគណៈកម្មការយើងដែលមានរាយនាមដូចខាងក្រោម :

លោក កែវ សំណាង	(401) 419-9572
លោក មុំ សំបូរ	(401) 263-2267
លោក យូ ចន	(401) 215-4235
លោក ឡាក់ ស៊ីម	(401) 286-1460
លោក អ៊ឹម សុផុន	(401) 369-4166
លោក ឈុន សំអឿន	(401) 529-2183
លោកស្រី ស៊ីម សុជាតា	(646) 623-5954
លោកស្រី នារី រតន៍គន្ធា	(401) 573-2705
លោកស្រី វ៉ូម៉ាក់ ចិន្តា	(401) 743-3859
លោកស្រី យន់ សាវុធ	(401) 263-2267
លោកស្រី ញ៉ូរ សូវ៉ាត	(401) 480-5662 ៕

ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរនៅប្រូវីដិន មកបោះឆ្នោត



ឌឹ ខេមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ជំណឹងប្រែសំរួលពីកាសារអង់គ្លេស អត្ថបទដកស្រង់ និងទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌឹ ខេមបូឌា ដេលី ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសុក្រ ទី០៧ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១

Ex-Prosecutor Returns to Jail After Hospital Stay

Former Pursat prosecutor Tob Chan Sereivuth was returned to the provincial prison Wednesday after a brief hospitalization for high blood pressure, diabetes and other health complaints, officials said yesterday. Sun Sao, deputy director of the prison, said the director made a request to the hospital to allow Mr Chan Sereivuth to return to detention Wednesday evening. Chan Sokha, deputy director of the provincial hospital, Mr Chan Sereivuth had been discharged because his health was improving. "We allowed him to leave Wednesday evening because he is getting better," Mr Sokha said. Anti-corruption Unit officials arrested Mr Chan Sereivuth, his brother-in-law and his bodyguard on Nov 29, marking the first arrests made by the new graft-fighting body. The three each face up to 20 years on charges of corruption, illegal detention and extortion. Mr Chan Sereivuth's lawyer, Kea Chhay, said yesterday that he would ask the court next week to allow his client out on bail on health grounds. *(Khy Sovuthy)*

អតីតព្រះរាជអាជ្ញាតុលាការខេត្តពោធិ៍សាត់ត្រូវបានបញ្ជូនទៅពន្ធនាគារវិញ

ដោយ ឃី សុវុឌ្ឍី

THE CAMBODIA DAILY

ក្រុមមន្ត្រីបាននិយាយកាលពីម្សិលមិញនេះថា លោក តុប ច័ន្ទសីរីវុធ អតីតព្រះរាជអាជ្ញាតុលាការខេត្តពោធិ៍សាត់ ត្រូវបានបញ្ជូនទៅពន្ធនាគារវិញ ហើយកាលពីថ្ងៃពុធ បន្ទាប់ពីសម្រាកមួយរយៈខ្លីនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យដោយសារសម្ពាធឈាមខ្ពស់ ទឹកនោមផ្អែម និងបញ្ហាសុខភាពផ្សេងៗទៀត។

លោក ស៊ុន សៅ អនុប្រធានពន្ធនាគារបានមានប្រសាសន៍ថា លោកប្រធានបានធ្វើសំណើទៅមន្ទីរពេទ្យ ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យលោក ច័ន្ទសីរីវុធ ត្រូវឡប់ទៅពន្ធនាគារវិញកាលពីល្ងាចថ្ងៃពុធ។

លោក ច័ន្ទ សុខា អនុប្រធាន មន្ទីរពេទ្យខេត្តបានមានប្រសាសន៍ថា លោក ច័ន្ទសីរីវុធ ត្រូវបានឱ្យចេញ ពីព្រោះសុខភាពកាន់តែប្រសើរឡើងហើយ។

លោក សុខា បានមានប្រសាសន៍ថា "យើងបានអនុញ្ញាតឱ្យគាត់ចេញកាលពីល្ងាចថ្ងៃពុធ ពីព្រោះគាត់កាន់តែប្រសើរឡើង"។

ក្រុមមន្ត្រីអង្គភាពប្រឆាំងអំពើពុករលួយ បានចាប់ខ្លួនលោក តុប ច័ន្ទសីរីវុធ បងប្អូនប្រុសថ្លៃ និង អង្គរក្សរបស់គាត់កាលពីថ្ងៃទី២៩ ខែវិច្ឆិកា ដែលជាការចាប់ខ្លួនលើកដំបូង ហើយដែលធ្វើឡើងដោយអង្គភាពប្រឆាំងអំពើពុករលួយថ្មីៗនេះ។

អ្នកទាំងបីនាក់ ម្នាក់ៗត្រូវប្រឈមនឹងទោសជាប់ពន្ធនាគាររយៈពេល២០ឆ្នាំ តាមការចោទប្រកាន់ពីបទប្រព្រឹត្តអំពើពុករលួយ ការឃុំខ្លួនខុសច្បាប់ និងការគំរាមទារប្រាក់។

លោក គា ឆាយ ដែលជាមេធាវីរបស់លោក ច័ន្ទសីរីវុធ បានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា លោកនឹងស្នើតុលាការនៅសប្តាហ៍ក្រោយនេះដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យកូនក្តីរបស់លោកនៅក្រៅឃុំដោយសារបញ្ហាសុខភាព៕

NRP Sends Request to Funcinpec for Merger

The Norodom Ranariddh Party has sent a formal merger request to the royalist Funcinpec Party in an effort to establish the new "Funcinpec 81" party proposed by Prince Norodom Ranariddh earlier this month, NRP officials said yesterday. "We sent an official letter to Funcinpec to warmly request a discussion on how to create the new Funcinpec 81 party," NRP spokesman Pen Sangha said. Although the two parties are expected to merge, the letter had not received a response as of yesterday, according to Mr Sangha. On Dec 11, the Nationalist Party marked the prince's re-entrance into politics by reverting to its former name, the NRP, and unanimously electing him party president.

គណបក្ស នរោត្តម រណឫទ្ធិ បញ្ជូនសំណើទៅគណបក្ស ហ្វ៊ុនស៊ិនប៉ិច សុំបញ្ចូលគ្នា

ដោយ អ៊ាង ម៉េងឡៃ

THE CAMBODIA DAILY

ក្រុមមន្ត្រីគណបក្ស នរោត្តម រណឫទ្ធិ បាននិយាយកាលពីម្សិលមិញថា គណបក្ស នរោត្តម រណឫទ្ធិ បានបញ្ជូនសំណើបញ្ចូលគ្នាជាផ្លូវការមួយទៅគណបក្ស ហ៊្វុនស៊ិនប៉ិច ជាគណបក្សរាជានិយមក្នុងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីបង្កើតគណបក្ស "ហ៊្វុនស៊ិនប៉ិច៨១ថ្មី" ដែលស្នើឡើងដោយព្រះអង្គម្ចាស់ នរោត្តម រណឫទ្ធិ កាលពីដើមខែនេះ។ លោក ប៉ែន សង្ហា អ្នកនាំពាក្យគណបក្ស នរោត្តម រណឫទ្ធិ បានមានប្រសាសន៍ថា "យើងបានផ្ញើលិខិតផ្លូវការមួយទៅគណបក្ស ហ៊្វុនស៊ិចប៉ិច ដើម្បីស្នើឱ្យមាការពិភាក្សាអំពីរបៀបបង្កើតគណបក្ស ហ៊្វុនស៊ិនប៉ិច៨១ថ្មី"។ យោងតាមលោក ប៉ែន សង្ហា បានឱ្យដឹងថា បើទោះណាជាគណបក្សទាំងពីររំលឹកថា នឹងបញ្ចូលគ្នាក៏ដោយ ក៏លិខិតនេះមិនទាន់ទទួលបានការឆ្លើយតបដែររហូតមកដល់ថ្ងៃម្សិលមិញនេះ។ កាលពីថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ គណបក្សរាជានិយម បានរំលឹកពីការត្រឡប់មកធ្វើនយោបាយវិញរបស់ព្រះអង្គម្ចាស់ ដោយប្តូរឈ្មោះគណបក្សទៅឈ្មោះដើមរបស់ខ្លួនវិញគឺគណបក្ស នរោត្តម រណឫទ្ធិ ហើយបានបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងព្រះអង្គដោយឯកច្ឆ័ន្ទឱ្យធ្វើជាប្រធានគណបក្ស។ (**តទៅទំព័រ ១៣**)

ព្រះអង្គម្ចាស់ នរោត្តម រណឫទ្ធិ

លោក កែវ ពុទ្ធរស្មី

លោក ញឹក ប៊ុនឆៃ

ដំបូងបង្អស់ និងមានតែមួយនៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ

"ហាងកុំព្យូទ័រដែលគេប្រើរួចហើយ"

ធ្វើប្រព័ន្ធកុំព្យូទ័រ * កុំព្យូទ័រសំរាប់ធ្វើដំណើរ * គ្រឿងបន្លាស់ * ជួសជុលកុំព្យូទ័រ *

Philadelphia's First and Only

Computer Thrift Store

Computer Systems * Laptops * Accessories * Computer Repair *

Monday-Friday 10am-6pm. Saturday 10am-40pm

បើពុំមានថវិការគ្រប់គ្រាន់សំរាប់ទិញកុំព្យូទ័រថ្មី ហេតុអ្វីក៏មិនរកកុំព្យូទ័រដែលគេធ្លាប់ប្រើ តែអាចធានាគុណភាពបាន ! សូមអញ្ជើញមកមើលសម្ភារៈដែលលោកអ្នកត្រូវការ នៅអាស័យដ្ឋាន ខាងក្រោម :

Nonprofit Technology Resources

1524 Brandywine Street. 1 Block North of 15th & Spring Garden St.

We Provide Free Parking! We accept computer donations (Tax Write-Off)

215-564-6686

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ស.រ.អា

ឱកាសចូលឆ្នាំថ្មីមកដល់ហើយ ! លោកអ្នកអាចបញ្ជូនសារជាសាធារណៈ
ជាការជូនព័ត៌មាន ជាការស្វែងរក ជាពិសេសប្រើឱកាសដ៏សំខាន់នេះ សំរាប់ជូនពរសព្វសាធុការ
ដល់ញាតិមិត្ត ឬក៏ភ្ញៀវដ៏ល្អដែលធ្លាប់មានការប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយកិច្ចការ ឬពាណិជ្ជកម្ម
លោកអ្នក ។ ការថែរក្សាអារម្មណ៍ល្អរបស់ចាស់ទុំ-មិត្តភ័ក្ត្រ ឬភ្ញៀវពិសេស គឺប្រាកដជាការ
បង្កើនគុណសម្បត្តិខ្ពស់សំរាប់អនាគតដ៏ប្រសើរនៃជីវិត និងមុខរបរមិនខុសពិតឡើយ ។
"ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" ត្រូវការជ្រើសរើសបុគ្គលិកផ្នែកទីផ្សារ នៅតំបន់ឡូវែល និងប្រូវីដិន
មានកំរៃខ្ពស់ បើមានចំណាប់អារម្មណ៍សូមទំនាក់ទំនងមក :

សុបិន : (267) 253-3947, សែម : (781) 244-0522

SAIGON PLAZA

ជាហាងថ្មីស្រឡាង ស្ថិតនៅញូជើស៊ីខាងត្បូង-យើងមានរបស់គ្រប់យ៉ាងដែលលោកអ្នកត្រូវការ នៅមិនឆ្ងាយពីផ្ទះ

新城超級市場

SUNSENG SUPERMARKET

5201 Kaighns Ave (Route 38 W) Pennsauken, NJ 08109

Tel : (856) 663-2238

- បន្លែបង្ការស្រស់ៗមកពីចំការ
- គ្រឿងសមុទ្រ -ត្រីរស់គ្រប់យ៉ាងដែលលោកអ្នកចូលចិត្ត
- សាច់ : មានសាច់គ្រប់មុខ សាច់ជ្រូក-មាន់-គោ-ចៀម... ។ល។

- នៅបរិវេណប្លាហ្សា មានពាណិជ្ជកម្មផ្សេងៗទៀត ដូចជា : កាហ្វេ ទូឡាន -ហ្វើ៣៨- ABC ប្តូរលុយ -លក់សំបុត្រយន្តហោះ មានហាងកាត់ និងអ៊ុតសក់ -JB ក្រុមហ៊ុនអាស៊ាន -ក្រុមហ៊ុនធ្វើតាក់ពន្ធដារ
- បើកទ្វារមួយអាទិត្យ : ៧ថ្ងៃ ពីម៉ោង 8:00 AM ដល់ 9:00 PM
- បុគ្គលិកនៅបំរើយ៉ាងរាក់ទាក់ ដើម្បីបំពេញបំណងលោកអ្នក
- យើងទទួល Credit Card -Food Stamp-EBT- Family Card

នៅមានបន្ទប់
សំរាប់ធ្វើការិយាល័យ
សំរាប់ជួល

HONG KONG
Super Market
FAMER'S
BEST
សួស្តីឆ្នាំថ្មី
OPEN
7DAY
8:00-9:00
HAPPY NEW
YEAR
2011
HONG KONG
SUPERMARKET
(PA) WEEKLY
PROMOTION ITEMS
Newly Renovated. Added new section .
Clean and Improved management ! ទើបនឹងកែលំអរថ្មីឡើងវិញ
-បន្ថែមផ្នែកលក់ថ្មីទៀត ហាងស្អាត ហើយបង្កើនគុណភាព
គ្រប់គ្រងWeekly Sale លក់ចុះថ្លៃរៀងរាល់សប្តាហ៍
▸ ចំណាយ $140 ដុល្លារ ទទួលបានអង្ករស្រូវស 25 ផោន
▸ ចំណាយ $100 ដុល្លារ ទទួលបានខ្លួរភេសជ្ជៈ ឬមីកញ្ចប់មួយប្រអប់ (តម្លៃ 8.99)
▸ ចំណាយ $25 ដុល្លារ ទទួលបានទឹកសណ្តែកមួយដប ឬទឹកត្រីមួយដប ។
FARMER'S BEST
SUPERMARKET
571 ADAMS AVE.PHILADELPHIA,
PA 19120 Tel : 215-7281300 Fax : 215-728-1600

SUNSHINE JEWELRY, INC.
215-271-2950
Certified Diamonds & Golds (24K & 18K)
Men & Women Jewelries & Watches
Custom Design & Repairs on Premise
15 Years in Services & Growing Strong
702 Washington Ave. Phila., PA 19147
www.sunshinejewelryonline.com

CAMBODIAN CALENDAR 2011

YEAR OF THE RABBIT

CAMBODIAN HISTORICAL ERAS THEME

267-254-8758 E-mail: khmerpostusa@gmail.com

Yoo's Auto Service and Collision
• Inspection & Repairs
• Expert Body Work
SAM 215-457-7777 / 215-457-7779
189 W. Duncannon Ave. Phila., PA 19120

CAMBODIAN ASSOCIATION OF GREATER PHILADELPHIA, INC.
North / South Centers
5412 N. 5th St., Phila, PA 19120
2416 S.7th., st Phila., PA 19184
Tel. (215) 324-4070
Fax: 215-324-2995 / www.cagp.org

ERIK B. JENSEN P.C
Attorneys At Law
Injury/Family/Business/Bankruptcy
• Criminal Defense-DUI/
• Tax Problem/Real Estate
1528 Walnut St. Suite 1401.
Phila., PA 19102
Ms. Voun Lay
267-738-7006
215-546-4700/800-522-6606 24 hrs available

Human Rights Party
HRP - Pennsylvania
Samon Var 215-551-0553
Visaka Pech 267-901-8592

TRX PHARMACY
215-288-8703
VITAMINS
BEN CITY SUPERMARKET PLAZA
5520 WHITAKER AVENUE UNIT C
PHILADELPHIA, PA 19124

Cambodian History at a Glance

4,000 BC Khmer Mom – 100 BC – +100 India Influences 100 AC – 200AC Funan or Norkor Phnom 500AC – Chenla 800AC – Pre Angkor Civilization 900 AC

January

ចន្ទ	អង្គារ	ពុធ	ព្រហ.	សុក្រ	សៅរ៍	អាទិត្យ
31					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

February

ចន្ទ	អង្គារ	ពុធ	ព្រហ.	សុក្រ	សៅរ៍	អាទិត្យ
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

March

ចន្ទ	អង្គារ	ពុធ	ព្រហ.	សុក្រ	សៅរ៍	អាទិត្យ
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Cambodian History at a Glance

900AC Building Angkor – Angkor on the Rises 1100 AC – Angkor Prospers 1200 AC – Falls of Angkor 1400 – Angkor Abandonment 1430

April

ចន្ទ	អង្គារ	ពុធ	ព្រហ.	សុក្រ	សៅរ៍	អាទិត្យ
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

May

ចន្ទ	អង្គារ	ពុធ	ព្រហ.	សុក្រ	សៅរ៍	អាទិត្យ
					30	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

June

ចន្ទ	អង្គារ	ពុធ	ព្រហ.	សុក្រ	សៅរ៍	អាទិត្យ
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

510 N. 2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120.
TEL: (215) 329-2418
Fax: (215) 329-2419
Rath Cell: (215) 431-6376

The Perfect Front
Multicultural Beauty Salon
I. 76 W. Godfrey Ave. & Front St. Phila, PA 19120
Tel. (215) 548-0310
II. 5730 Rising Sun Ave. Phila, PA 19120
Tel. (215) 342-4658
III. 10105B Verree Rd. & Red Lion. Phila, PA 19116
Tel. 215-671-9553

Nationwide
Insurance & Financial Service
30%
600 Washington Ave. Suite #8
Philadelphia, PA 19147
Tel. (215) 463-1257

ANGKOR AUTO SERVICE,INC.
Free Estimate
Auto Body and Maintenance
4635 N. 16th Street, Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 455-1425

ហាងមាសរស្មី
SUNSHINE JEWELRY, INC.
215-271-2950
Certified Diamonds & Golds (24K & 18K)
Men & Women Jewelries & Watches
Custom Design & Repairs on Premise
15 Years in Services & Growing Strong
702 Washington Ave. Phila., PA 19147
www.sunshinejewelryonline.com

CAMBODIAN CALENDAR 2011

YEAR OF THE RABBIT

CAMBODIAN HISTORICAL ERAS THEME

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ប្រតិទិនប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ

ទូរស័ព្ទលេខ 267-254-8758 E-mail: khmerpostusa@gmail.com

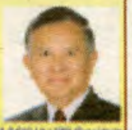
Yoo's Auto Service and Collision

យូ បំរើសេវាឡាន
និងឡានត្រូវគ្រោះថ្នាក់ប៉ះទង្គិច
• Inspection & Repairs
• Expert Body Work
SAM 215-457-7777 / 215-457-7779
189 W. Duncannon Ave. Phila., PA 19120

CAMBODIAN ASSOCIATION OF GREATER PHILADELPHIA, INC.
សមាគមខ្មែរបំរើសេវាសង្គម ៣១ ឆ្នាំហើយ
North / South Centers
5412 N. 5th St., Phila, PA 19120
2416 S.7th., st Phila., PA 19184
Tel. (215) 324-4070
Fax: 215-324-2995 / www.cagp.org

ERIK B. JENSEN P.C
Attorneys At Law
Injury/Family/Business/Bankruptcy
• Criminal Defense-DUI
• Tax Problem/Real Estate
1528 Walnut St. Suite 1401.
Phila., PA 19102
215-546-4700/800-522-6606 24 hrs available

Ms. Voun Lay
267-738-7006

គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស
Human Rights Party
HRP – Pennsylvania
Samon Var 215-551-0553
Visaka Pech 267-901-8592


ឱសថស្ថាន TRX PHARMACY
Rx
215-288-8703
VITAMINS
BEN CITY SUPERMARKET PLAZA
5520 WHITAKER AVENUE UNIT C
PHILADELPHIA, PA 19124

សង្ខេបកាលប្បវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ (ក) Cambodian History at a Glance

Angkor Abandonment 1430 — សម័យចតុមុខ Chadomuk Era 1500 — សម័យលង្វែក Longvek Era 1600 — សម័យឧដុង្គ Oudong Era 1800 — Preabat Angdoung 1860 — សម័យបារាំង French Protectorat 1954

កក្កដា July

ចន្ទ	អង្គារ	ពុធ	ព្រហ.	សុក្រ	សៅរ៍	អាទិត្យ
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

សីហា August

ចន្ទ	អង្គារ	ពុធ	ព្រហ.	សុក្រ	សៅរ៍	អាទិត្យ
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

កញ្ញា September

ចន្ទ	អង្គារ	ពុធ	ព្រហ.	សុក្រ	សៅរ៍	អាទិត្យ
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

សង្ខេបកាលប្បវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ (ត និង ចប់) Cambodian History at a Glance

សម័យសង្គមរាស្ត្រនិយម 1954 Sangkum Reast Niyum 1970 — សម័យសាធារណរដ្ឋ Khmer Republic 1975 — សម័យកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ Kampuchea Democrat Period 1979 — សម័យកម្ពុជាប្រជាមានិត រដ្ឋកម្ពុជា People's Republic of Kampuchea & State of Cambodia 1993 — សម័យព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា បច្ចុប្បន្ន Kingdom of Cambodia 1993-Present

តុលា October

ចន្ទ	អង្គារ	ពុធ	ព្រហ.	សុក្រ	សៅរ៍	អាទិត្យ
31					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

វិច្ឆិកា November

ចន្ទ	អង្គារ	ពុធ	ព្រហ.	សុក្រ	សៅរ៍	អាទិត្យ
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

ធ្នូ December

ចន្ទ	អង្គារ	ពុធ	ព្រហ.	សុក្រ	សៅរ៍	អាទិត្យ
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

-1 មករា ចូលឆ្នាំសកល, -7 មករា ..., -18 ក្បូវ ..., -8 មីនា ..., -14-15-16 មេសា ចូលឆ្នាំខ្មែរ

-1 ឧសភា ..., -13-14-15 ឧសភា ..., -21 ឧសភា ..., -1 មិថុនា ...

-18 មិថុនា ..., -24 កញ្ញា ..., -26-27-28 កញ្ញា ..., -29 តុលា ...

-30-31 តុលា ..., -9 វិច្ឆិកា ..., -9-10-11 វិច្ឆិកា ..., -10 ធ្នូ ...

រ៉ាត ជួសជុលរថយន្ត

510 N. 2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120.
TEL: (215) 329-2418
Fax: (215) 329-2419
Rath Cell: (215) 431-8376

The Perfect Front
Multicultural Beauty Salon
I. 76 W. Godfrey Ave. & Front St. Phila, PA 19120
Tel. (215) 548-0310
II. 5730 Rising Sun Ave. Phila, PA 19120
Tel. (215) 342-4658
III. 10105B Verree Rd. & Red Lion. Phila, PA 19116
Tel. 215-671-9553

Nationwide
Insurance & Financial Service
អាចបញ្ចុះតម្លៃ 30%
600 Washington Ave. Suite #8
Philadelphia, PA 19147
Tel. (215) 463-1257

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.
ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"
Free Estimate
Auto Body and Maintenance

4835 N. 16th Street, Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 455-1425

ឌឹ ខេមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ដំណឹងប្រែសំរួលពីភាសាអង់គ្លេស អត្ថបទដកស្រង់ និងទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌឹ ខេមបូឌា ដេលី ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសុក្រ ទី១៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១០

NRP Disappointed After Proposed Name Rejected

In a statement yesterday, the Norodom Ranariddh Party expressed its "strong disappointment" that Funcinpec had rejected a proposal to merge the royalist parties under the name Funcinpec 81 despite renewed efforts by Prince Norodom Ranariddh to win them over. "We are disappointed that Funcinpec Secretary-General Nhiek Bun Chhay rejected Norodom Ranariddh's request to merge the royalist parties to create one new party. He did not sit and talk yet. Why did he reject the request in this way?" said NRP spokesman Pen Sangha.

After Prince Ranariddh's return to political life last month, the NRP and Funcinpec have formed an alliance, with Prince Ranariddh proposing a merger under the name Funcinpec 81, an apparent attempt to associate a new party with his personal history by marking it with the year of the royalist movement's founding. Prince Ranariddh was expelled from Funcinpec in 2006. "I think the name of the new party is not important. We must understand each other first," Funcinpec President Keo Puth Rasmey said yesterday. *(Eang Mengleng)*

គណបក្ស នរោត្តម រណឫទ្ធិ ខកចិត្តចំពោះការច្រានចោល

ដោយ អ៊ាង ម៉េងឡេង

THE CAMBODIA DAILY

នៅក្នុងសេចក្ដីថ្លែងការណ៍មួយកាលពីម្សិលមិញ គណបក្ស នរោត្តម រណឫទ្ធិ បានសម្ដែងនូវ "ការខកចិត្តយ៉ាងខ្លាំង" ដែលគណបក្សហ៊្វុនស៊ិនប៉ិចបានច្រានចោលសំណើមួយសុំឱ្យរួមបញ្ចូលបណ្ដាគណបក្សរាជានិយមក្រោមឈ្មោះ ហ៊្វុនស៊ិនប៉ិច៨១ថ្មី បើមានការខិតខំប្រឹងប្រែងជាថ្មីដោយព្រះអង្គម្ចាស់ នរោត្តម រណឫទ្ធិ ក្នុងការបញ្ចុះបញ្ចូលពួកគេក៏ដោយ ។

លោក ប៉ែន សង្ហា អ្នកនាំពាក្យរបស់គណបក្ស នរោត្តម រណឫទ្ធិ បានមានប្រសាសន៍ថា "យើងខកចិត្តដែលលោក ញឹក ប៊ុនឆៃ អគ្គលេខាធិការគណបក្ស នរោត្តម រណឫទ្ធិ បានច្រានចោលសំណើ របស់ព្រះអង្គម្ចាស់ នរោត្តម រណឫទ្ធិ ក្នុងការរួមបញ្ចូលបណ្ដាគណបក្សរាជានិយមដើម្បីបង្កើតគណបក្សថ្មីមួយ ។ គាត់មិនទាន់អង្គុយចរចាគ្នាផង ។ ហេតុអ្វីបានជាគាត់ច្រានចោលសំណើតាមវិធីបែបនេះ? ។

បន្ទាប់ពីការយាងត្រឡប់របស់ព្រះអង្គម្ចាស់ រណឫទ្ធិ ទៅរកជីវិតនយោបាយវិញកាលពីខែមុននោះ គណបក្ស នរោត្តម រណឫទ្ធិ និងគណបក្ស ហ៊្វុនស៊ិនប៉ិច បានបង្កើនសម្ព័ន្ធភាពមួយ ដោយព្រះអង្គម្ចាស់ស្នើឱ្យមានការរួមបញ្ចូលគ្នាមួយក្រោមឈ្មោះ ហ៊្វុនស៊ិនប៉ិច៨១ ដែលជាការប៉ុនប៉ងមួយ ដើម្បីបញ្ចូលគ្នាជា គណបក្សថ្មីមួយជាមួយនឹងប្រវត្តិរបស់ព្រះអង្គផ្ទាល់ដោយសម្គាល់ឆ្នាំនៃការបង្កើតចលនារាជានិយម ។ ព្រះអង្គម្ចាស់ រណឫទ្ធិ ត្រូវបានបណ្ដេញចេញពីគណបក្សហ៊្វុនស៊ិនប៉ិច ក្នុងឆ្នាំ២០០៦ ។

លោក កែវ ពុទ្ធរស្មី ប្រធានគណបក្សហ៊្វុនស៊ិនប៉ិច បានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា "ខ្ញុំគិតថា ឈ្មោះគណបក្សថ្មីនេះមិនសំខាន់ទេ ។ យើងត្រូវតែយល់គ្នាទៅវិញទៅមកជាមុនសិន" ៕

(អ៊ាង ម៉េងឡេង)

Annual Voter Registration to Continue Despite Drawbacks

By Eang Mengleng
THE CAMBODIA DAILY

Speaking at a press conference yesterday in Phnom Penh, National Election Committee President Im Suosdey announced that the government would continue to require voters to register annually despite a report claiming that doing so might suppress voter turnout.

Last month, the Committee for Free and Fair Elections released a report claiming that the yearly registration process places an unnecessary burden on voters and allows commune officials to keep opposition party members from voting. The report, which claimed that thousands were kept from the polls, suggested that the government issue voter registration cards that are good for two years in order to eliminate some of the hassle of the voting process.

"We could not accept the Comfrel proposal to cancel the 1018 form [the annual registration form] because we use it only for the voters who don't have identification cards and to keep track of the number of the voters," said Mr Suosdey yesterday.

Mr Suosdey added that 1018 forms would continue to be a necessity because the Interior Ministry does not issue ID cards, which can be used to prove residency, to most people. The form currently requires a photograph, a family history and a testimony to current residency signed by two witnesses.

Comfrel Executive Director Koul Panha said he would continue to track voter rolls and reiterated the importance of monitoring the NEC.

"In 2009, our organization found that roughly 1 million names had been removed from NEC voter rolls," said Mr Panha, adding that Comfrel has yet to review the 2010 voter list.

NEC officials rejected Comfrel's 2009 finding, saying far fewer names had been removed.

SRP lawmaker and spokesman Yim Sovann said yesterday that in ignoring the Comfrel report, the NEC has exposed itself as an instrument of the CPP.

"We think there needs to be a change because the NEC is acting to help the CPP win elections," he said. "We want voter lists to be monitored by political parties other than the CPP and by outside observers."

ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតប្រចាំឆ្នាំនឹងបន្តបើទោះបីមានគុណវិបត្តិក៏ដោយ

ដោយ អ៊ាង ម៉េងឡេង

THE CAMBODIA DAILY

ថ្លែងនៅឯសន្និសីទសារព័ត៌មាននៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញកាលពីម្សិលមិញ លោក អ៊ឹម សួស្ដី ប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតបានប្រកាសថា រដ្ឋាភិបាលនឹងនៅតែតម្រូវឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតចុះឈ្មោះប្រចាំឆ្នាំ ថ្វីបើមានរបាយការណ៍មួយអះអាងថា ការធ្វើដូច្នេះអាចរារាំងចំនួនអ្នកបោះឆ្នោតក៏ដោយ ។

កាលពីខែមុន គណៈកម្មាធិការសម្រាប់ការបោះឆ្នោតដោយសេរី និងយុត្តិធម៌បានចេញរបាយការណ៍មួយដែលអះអាងថា ដំណើរការចុះឈ្មោះប្រចាំឆ្នាំនេះ ដាក់បន្ទុកមិនចាំបាច់ដល់អ្នកបោះឆ្នោត ហើយធ្វើឱ្យមន្ត្រីឃុំសង្កាត់រារាំងសមាជិកគណបក្សប្រឆាំងពីការបោះឆ្នោត ។

លោក អ៊ឹម សួស្ដី បានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា "យើងមិនអាចទទួលយកសំណើរបស់ គណៈកម្មាធិការខុមហ្វ្រែលសុំឱ្យលុបទម្រង់១០១៨ (ជាទម្រង់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតប្រចាំឆ្នាំ) បានទេ ពីព្រោះយើងប្រើទម្រង់នេះសម្រាប់តែអ្នកបោះឆ្នោតដែលមិនមានអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ និងដើម្បីតាមដានចំនួនអ្នកបោះឆ្នោតតែប៉ុណ្ណោះ" ។

លោក អ៊ឹម សួស្ដី បានបន្ថែមថា ទម្រង់១០១៨ នេះនឹងនៅតែចាំបាច់ ពីព្រោះក្រសួងមហាផ្ទៃមិនចេញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលអាចប្រើដើម្បីបញ្ជាក់ពីលំនៅដ្ឋានដល់ប្រជាជនជាច្រើននោះបានទេ ។ បច្ចុប្បន្ននេះតម្រូវឱ្យមានរូបថតមួយសន្លឹក សៀវភៅគ្រួសារ និងភស្តុតាងដែលបញ្ជាក់ពីលំនៅដ្ឋានបច្ចុប្បន្នដែលត្រូវចុះហត្ថលេខាដោយសាក្សី២នាក់ ។

លោក គល់ បញ្ញា ជានាយកប្រត្តិបត្តិនៃគណៈកម្មាធិការខុមហ្វ្រែល បានមានប្រសាសន៍ថា លោកនឹងបន្តតាមដានបញ្ជីឈ្មោះបោះឆ្នោត ហើយលោកបានថ្លែងលើកឡើងវិញអំពីសារៈសំខាន់នៃការឃ្លាំមើលគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ។

លោក គល់ បញ្ញា បានមានប្រសាសន៍ថា "កាលពីឆ្នាំ២០០៩ អង្គការរបស់យើងបានរកឃើញថា ឈ្មោះប្រហែលមួយលាននាក់ត្រូវបានលុបចេញពីបញ្ជីឈ្មោះរបស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត" ដោយលោកបន្ថែមថា គណៈកម្មាធិការខុមហ្វ្រែលមិនទាន់បានពិនិត្យបញ្ជីឈ្មោះបោះឆ្នោតឆ្នាំ២០១០នៅឡើយទេ ។

ក្រុមមន្ត្រីគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតបានបដិសេធរបាយការណ៍ឆ្នាំ២០០៩ របស់គណៈកម្មាធិការខុមហ្វ្រែល ដោយលើកឡើងថា ឈ្មោះតិចជាងនេះឆ្ងាយណាស់ត្រូវបានលុបចេញ ។

លោក យឹម សុវណ្ណ ជាសមាជិកសភា និងជាអ្នកនាំពាក្យគណបក្ស សមរង្ស៊ី បានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា ក្នុងការមិនទទួលស្គាល់របាយការណ៍របស់គណៈកម្មាធិការខុមហ្វ្រែល គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត បានបង្ហាញឱ្យគេឃើញថា ខ្លួនឯងជាឧបករណ៍មួយរបស់គណបក្សប្រជាជនហើយ ។

លោក យឹម សុវណ្ណ បានមានប្រសាសន៍ថា "យើងគិតថាចាំបាច់ត្រូវមានការផ្លាស់ប្ដូរមួយ ពីព្រោះគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត កំពុងធ្វើសកម្មភាពជួយឱ្យគណបក្សប្រជាជនឈ្នះឆ្នោត ។ យើងចង់ឱ្យគណបក្សនយោបាយនានា និង អ្នកសង្កេតការពីខាងក្រៅឃ្លាំមើលបញ្ជីឈ្មោះបោះ ឆ្នោតជាជាងគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ៕

Report Suggests Pending Change of US Embassy Chief

A shakeup within the US' Asian diplomatic corps could see the departure of Ambassador Carol Rodley as US President Barack Obama looks to check the growth of Chinese influence in East Asia, a media report claimed yesterday. According to an article posted to the website of the Washington-based journal Foreign Policy, the Obama administration's strategy of increased engagement in Asia is likely to be carried out by new players, including Principal Deputy Assistant Secretary for East Asian and Pacific Affairs Joe Donovan. "If the White House decides to give [the ambassadorship to South Korea] to a political appointee (traditionally, Seoul has gone to a career diplomat), then Donovan would probably be offered the ambassadorship of Cambodia," said the article, citing "multiple administration sources." The US Embassy in Phnom Penh declined comment yesterday. The last five US ambassadors to Cambodia have served 32 months on average. Ms Rodley has served 26 since taking office in October 2008. Foreign Affairs Ministry spokesman Koy Kuong said Cambodia would continue to court both US and Chinese support. "For Cambodia, we still have good relations with both China and the US, and we have to try to keep our friends because we are a nonaligned nation," he said. *(Andrew Burmon)*

របាយការណ៍ស្នើឱ្យរង់ចាំចំពោះការផ្លាស់ប្ដូរឯកអគ្គរាជទូតអាមេរិក

ដោយ Andrew Bunrmon

THE CAMBODIA DAILY

របាយការណ៍មួយរបស់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយបានអះអាងថា ការរុះរើនៅក្នុងអង្គទូតរបស់សហរដ្ឋ អាមេរិកប្រចាំនៅអាស៊ីអាចនឹងមានការចាកចេញរបស់លោកស្រីឯកអគ្គរដ្ឋទូត ខារ៉ូល រ៉ដលី នៅពេលដែលប្រធានាធិបតី បារ៉ាក់ អូបាម៉ា ស្វះស្វែងត្រួត ពិនិត្យពីកំណើនឥទ្ធិពលរបស់ចិននៅអាស៊ីខាងកើត ។

យោងតាមអត្ថបទមួយដែលដាក់ក្នុងវិបសាយរបស់ទស្សនាវដ្ដី Foreign Policy ដែលមានមូលដ្ឋាននៅក្នុងក្រុងវ៉ាស៊ីនតោន បានឱ្យដឹងថាយុទ្ធសាស្ត្ររបស់រដ្ឋាភិបាលលោក អូបាម៉ា ដើម្បីបង្កើនការចូលរួមនៃអាស៊ីទំនងត្រូវអនុវត្តដោយអ្នកដើរតួថ្មីៗ ដោយរួមទាំងលោក ចូ ដូណូវ៉ាន់ ជាឧបការីរងទទួលបន្ទុកកិច្ចការនៅអាស៊ីខាងកើត និងប៉ាស៊ីហ្វិកផងដែរ ។

ដោយដកស្រង់ "ប្រភពជាច្រើននៅក្នុងជួររដ្ឋាភិបាល" អត្ថបទនេះបានលើកឡើងថា "ប្រសិនបើសេតវិមានសម្រេចប្រគល់តំណែងជាឯកអគ្គរដ្ឋទូតប្រចាំកូរ៉េខាងត្បូងទៅឱ្យអ្នកនយោបាយម្នាក់ (ជាធម្មតាក្រុងសេអ៊ូលបានធ្លាក់ទៅលើអ្នកការទូតអាជីពនោះ) ដូចលោក ដូណូវ៉ាន់ ប្រហែលជានឹងត្រូវបានប្រគល់តំណែងជាឯកអគ្គរដ្ឋទូតប្រចាំនៅកម្ពុជា" ។

កាលពីម្សិលមិញ ស្ថានទូតសហរដ្ឋអាមេរិកក្នុងក្រុងភ្នំពេញ បានបដិសេធមិនធ្វើអត្ថាធិប្បាយអំពីការផ្លាស់ប្ដូរមន្ត្រីសំខាន់ ឬគោលនយោបាយណាមួយនោះទេ ។ ឯកអគ្គរដ្ឋទូតសហរដ្ឋអាមេរិកមុនៗចំនួន៥រូបនៃកម្ពុជា បានបម្រើការងារជាមធ្យមរយៈពេល៣២ខែ ។

លោកស្រី ខារ៉ូល រ៉ដលី បម្រើការងារបានរយៈពេល២៦ខែចាប់តាំងពីបានចូលកាន់តំណែងក្នុងខែតុលា ឆ្នាំ២០០៨មក ។

លោក គុយ កួង ដែលជាអ្នកនាំពាក្យក្រសួងការបរទេសកម្ពុជា បានមានប្រសាសន៍ថា ប្រទេសកម្ពុជានឹងព្យាយាមបន្តដើម្បីទទួលបានការឧបត្ថម្ភគាំទ្រពីសហរដ្ឋអាមេរិក និងចិន ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "សម្រាប់ប្រទេសកម្ពុជា យើងនៅតែមានទំនាក់ទំនងល្អទាំងជាមួយ ប្រទេសចិន និងសហរដ្ឋអាមេរិក ហើយយើងត្រូវ ព្យាយាមរក្សាមិត្តភាពរបស់យើង ពីព្រោះយើងជាប្រទេសមួយដែលមិនចូលបក្សសម្ព័ន្ធ" ៕

នាទី ប្រវត្តិសាស្ត្រ

ពីរដ្ឋបាលកុលសម្ព័ន្ធមករដ្ឋាភិបាលសម័យ

ប្រែសម្រួលដោយ : ពិន សំខុន (តពីលេខមុន)

ឆ្នាំ ១៩៨៧

ឆ្នាំនេះអង្គការ KEG បានប្តូរឈ្មោះថា KAMPUCHEAN Working Group ជាអង្គការសម្ងាត់មួយ រៀបរៀងដោយប្រទេសថៃ, ម៉ាឡេស៊ី និង សឹង្ហបុរី ដែលគាំទ្រដោយស៊ីអាយអេ ជាអ្នកផ្តល់អាវុធយុទ្ធភ័ណ្ឌចម្បាំង។ ព័ត៌មានយោធា និងផែនការណ៍សង្គ្រាមដល់ក្រុមមិនមែនកុម្មុយនិស្ត ដែលជាសម្ព័ន្ធមិត្តរបស់ក្រុមខ្មែរក្រហម។ ប្រទេសថៃ និងប្រទេសម៉ាឡេស៊ីជាអ្នកបង្ហាតហ្វឹកហ្វឺនយោធា ប្រទេសសឹង្ហបុរីជាអ្នកផ្គត់ផ្គង់អាវុធតាមរយៈអង្គការមួយឈ្មោះ Chartered Industries ហើយអង្គការ KWG នេះមានស្ថានីយ៍វិទ្យុពីរផ្សាយពីក្រៅប្រទេសចូលទៅកម្ពុជា ។

•១២ មករា ៨៧ : សីហនុ ទៅធ្វើទស្សនកិច្ចនៅប៉ូការ៉េស ហើយទទួលសារពីប្រធានាធិបតី ឆាវឆេស្កូ ដែលធ្វើមកពីវៀតណាម ដែលស្នើឱ្យមានការចរចា ដើម្បីឱ្យមានការឈប់បាញ់គ្នា ។ សម្តេច សីហនុ បានបដិសេធសំណើរនោះ ។

•២៤ មករា : លោក សឺង សាន នៅពេលធ្វើទស្សនកិច្ចនៅ សាយធូ (SITE2) បានចោទប្រកាន់វៀតណាមថា បានសម្លាប់ខ្មែរក្រោម ដែលរស់នៅភាគខាងត្បូងវៀតណាម។

•២៤ កុម្ភៈ : កងទ័ពរដ្ឋកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យបានចាប់នាវានេសាទថៃបួនគ្រឿងនៅក្បែរកោះខ្មែរ "កោះចារ៍" ។

•១០ មីនា : រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេស រុស្ស៊ី "អេឌូអាស្វេវ៉ាណាតហ្សេ" មកធ្វើទស្សនកិច្ចនៅកម្ពុជា ។

•២៥ មីនា : មានការចុះហត្ថលេខារវាងអាស៊ានជាមួយរដ្ឋាភិបាលសម្ព័ន្ធកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដោយមានជប៉ុន និងចិន ចូលរួមដើម្បីបង្កើតគណៈកម្មាធិការទំនាក់ទំនងមួយ សម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍ធនធានអណ្តូងប្រេងកាតនៅឯនាយសមុទ្រខ្មែរ។

•០៩ មេសា : ខៀវ ធីរិទ្ធ ប្រធានកាកបាទក្រហមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ទៅធ្វើទស្សនកិច្ចផ្លូវការនៅជប៉ុន ។

•១២ មេសា : នៅទីក្រុងញូវយ៉ក ក្រុមដែលនៅសល់ពីការសម្លាប់រង្គាល "ហូឡូកូស" បានត្រូវក្រុមបាតុករ ២០០នាក់ ទាមទារឱ្យយក ប៉ុល ពត និងថ្នាក់ដឹកនាំខ្មែរក្រហមឯទៀតៗ ទៅតុលាការអន្តរជាតិតាមសន្ធិសញ្ញាឆ្នាំ ១៩៤៨ ។

•១៧ មេសា : កងទ័ព FNLPK របស់លោក សឺង សាន បានត្រូវចោទប្រកាន់ថា បានប្រព្រឹត្តអំពើរំលោភសិទ្ធិមនុស្សនិងលួចរត់ពន្ធ។

•១៩ មេសា : រដ្ឋកម្ពុជា បើកសិទ្ធិឱ្យអាចផ្ញើរប្រាក់ពីបរទេសចូលស្រុកខ្មែរសម្រាប់ឯកជនបាន។

•២៦ មេសា : កងទ័ពខ្មែរក្រហមវាយប្រហារលើទ័ព សីហនុនិយម។

•០៧ ឧសភា : ដើម្បីប្រឆាំងតបនឹងទ័ពខ្មែរក្រហម សម្តេច សីហនុ ប្រកាសឈប់ធ្វើប្រធានរដ្ឋាភិបាលសម្ព័ន្ធប្រជាធិបតេយ្យក្នុងរយៈពេល១ឆ្នាំ។ ទ្រង់នរោត្តម រណឫទ្ធិ ជាព្រះរាជបុត្រឡើងកាន់តំណែងជាតំណាងហ្ស៊ិនស៊ិនប៉ិច ក្នុងរដ្ឋាភិបាលសម្ព័ន្ធត្រីភាគី ។

•០៨ ឧសភា : នៅភ្នំពេញដំឡើងស្ថានីយ៍ទំនាក់ទំនងទូរស័ព្ទ តេឡិច នៅទីអាគារព្រះវិហារ កាតូលិក ដែលខ្មែរក្រហមបានកំទេចចោល។ ថ្ងៃនោះជាលើកដំបូងហើយដែលកម្ពុជាមានទំនាក់ទំនងទូរស័ព្ទទៅក្រៅប្រទេស គិតចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៥មក។

•១២ ឧសភា : ការស្រាវជ្រាវរបស់សាស្ត្រាចារ្យ ឃៀន ធិរ៉ាវីដ នៃសកលវិទ្យាល័យ ជូឡាឡុងកន និយាយថា ការដកទ័ពវៀតណាមពីកម្ពុជា គឺមានអ្នកចូលមកកម្ពុជាជំនួសវិញ ។

•០២ មិថុនា : ការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានរបស់រដ្ឋាភិបាលសម្ព័ន្ធត្រីភាគីនិយាយថា សម្តេចសីហនុនៅជាប្រធាននៃរដ្ឋាភិបាលសម្ព័ន្ធដដែល ។

•០៣ មិថុនា : អង្គការ "លើកលែងទោសអន្តរជាតិ" បានផ្សាយពីការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា អត្ថបទ ១៥២ទំព័រសំរាប់រដ្ឋកម្ពុជា ហើយ ៨ទំព័រសម្រាប់រដ្ឋាភិបាលសម្ព័ន្ធ ។ អ្នកសរសេរសេចក្តីរាយការណ៍នោះឈ្មោះ ស្ទីវ ហ៊ីដ័រ ដែលជាម្ចាស់អត្ថបទជាច្រើន កោតសសើរពីខ្មែរក្រហមកាលពីឆ្នាំ១៩៧០-១៩៧៥។

•០៤ មិថុនា : កងទ័ពចលនា FNLPK ចូលជំរំអង្គការសហប្រជាជាតិនៅខាវអ៊ីដាង ហើយប្លន់ជនភៀសខ្លួន។

•១៥ មិថុនា : សម្តេច សីហនុ ថ្លែងថា "អនាគតកម្ពុជា អាចនឹងស្ថិតនៅក្រោមកណ្តាប់ដៃ ថៃ និងវៀតណាម ឬក៏នៅក្នុងកណ្តាប់ដៃខ្មែរក្រហម" ព្រះអង្គបានទិទានសហគមន៍អាស៊ានថា "ទៅការពារអ្វីដែលគេមិនអាចការពារបាន"។

•២៤ មិថុនា : ក្នុងឱកាសសវនាការជាមួយអ្នកម្នាង មុនីក សីហនុ នាយករដ្ឋមន្ត្រីចិន បញ្ជាក់ពីការគាំទ្ររបស់ប្រទេសចិន ដល់សម្តេចសីហនុ និងរដ្ឋាភិបាលព្រះអង្គ ហើយថែមទាំងសង្កត់ពាក្យទៅលើភាពចាំបាច់នៃឯកភាពចលនាសម្ព័ន្ធប្រឆាំងនឹងវៀតណាម។

•២៩-៣០ មិថុនា : នៅប្រ៊ុចសែល មានការប្រជុំរបស់អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលចំនួន១៥ ដើម្បីបង្កើត "វេទិកាអន្តរជាតិនៃអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលនៅកម្ពុជា" ។

•២៩ កក្កដា : ជួបគ្នានៅក្រុងហូជីមិញ រវាងរដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសឥណ្ឌូនេស៊ី និងវៀតណាម ចំនួន ៦ម៉ោង ស្តីពីបញ្ហាកម្ពុជា។ មានការព្រមព្រៀងគ្នាឱ្យមានការទំនាក់ទំនងក្រៅផ្លូវការ ឱ្យមានការប្រជុំក្រៅផ្លូវការ " Cocktail Party" រវាងភាគីជម្លោះខ្មែរ លាតសន្ធឹងដល់ភាគីប្រទេសចិនខាងផង។

•៣០ កក្កដា : សម្តេច សីហនុ បានលុបចោលការជួបជាមួយ ហ៊ុន សែន នៅព្យុងយ៉ាង ។

•១៣ សីហា : រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសនៃប្រទេសទាំងបីនៃឥណ្ឌូចិន យល់ព្រមតាមសំណើរឥណ្ឌូនេស៊ីឱ្យមានការទំនាក់ទំនងក្រៅផ្លូវការរវាងភាគីដែលមានទំនាស់។

•១៧ សីហា : ទស្សនកិច្ចលោក សឺន សាន នៅ "សាយ2" ដើម្បីស្វែងរកសំណោះស្រាយការបែកបាក់នៃចលនា FNLPK ដែលកងទ័ពបានធ្លាក់ចុះពី ១ម៉ឺន២ពាន់ មកនៅត្រឹមតែ២ពាន់នាក់។

(នៅមានតលេខក្រោយទៀត)

នាទី ប្រវត្តិសាសនា

ពុទ្ធប្បវត្តិអមដោយរូបភាព

A Pictorrial Biography of Saky amuni Buddha

- រូបភាព និងរឿងដើមជាភាសាថៃ ដោយ គុណាប៉ាយុតា
- បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សីត .អេ.លី
- ផាត់ពណ៌ដោយ យ៉ាន់ ហ្វាលី
- បកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយភិក្ខុ គង់ អាំ

- Original Illuatration and Naration in Thai by Gunapayuta.
- Translation into English by A Lu.
- Coloring by Yann Fang Lee
- Translation into Khmer by Bhikkhu Kong Am.

១០៦- ជនខ្លះកាត់បន្ថយការបរិភោគអាហារប្រចាំថ្ងៃរបស់គេបន្តិចម្តងៗរហូតដល់ឈប់បរិភោគអ្វីទាំងអស់ ហើយរូបកាយនៅសល់តែស្បែក និងឆ្អឹងតែប៉ុណ្ណោះ។ អ្នកខ្លះធ្វើទារុណកម្មខ្លួនដោយឈរតែជើងម្ខាងយ៉ាងស្ងប់ស្ងាត់។ អ្នកខ្លះទៀតចង្អុលតែដៃម្ខាងទៅលើមេឃរហូតដល់ចរន្តឈាមក្នុងដៃស្ងួតគាំងលែងរត់។ ខ្លះទៀតក្តាប់ដៃទាំងពីរចូលគ្នាយ៉ាងណែនក្តន់ ដោយមិនលា ឬបន្ធូរដៃទាល់តែសោះ ធ្វើដូច្នេះយូរៗទៅក្រចកដៃដុះវែងឡើងៗ ចាក់ទម្លុះបាតដៃធ្លាយទៅចេញទៅខ្នងដៃទាំងសងខាង។ ទុក្ករៈជនខ្លះទៀតដេកសន្ធឹងលើបន្ទះក្តារ ដែលបោះដែកគោលមុតស្រួចច្រូងច្រាង។

១០៧- ព្រះសិទ្ធត្ថទ្រង់ខំព្យាយាមយ៉ាងខ្លាំងតាមវិធីផ្សេងៗជាច្រើន ដើម្បីធ្វើជាទុក្ករបុគ្គលម្នាក់ដែរ។ ព្រះអង្គទ្រង់ព្រះតិរិះថា បើព្រះអង្គទ្រង់ខំបង្កើនសេចក្តីទុក្ខលំបាកឱ្យកើនច្រើនដល់កំរិតណាមួយ ព្រះអង្គប្រាកដជានឹងបានត្រាស់ដឹងជាមិនខាន។ ដូច្នេះនៅពេលព្រះអង្គយាងមក **ឧរុវេលប្រទេស** តាមផ្លូវទៅកាន់ដែនមគធៈ, ព្រះអង្គទ្រង់បានទតឃើញព្រៃមួយកន្លែងស្ងប់ស្ងាត់ល្អណាស់ មានផ្ទៃដីរាបស្មើល្អ ព្រមទាំងដើមឈើទាំងឡាយមានមែកត្រសុំសាខា មានផ្កាស្លឹកល្អស្រស់បំព្រងនៅក្បែរនោះមានស្ទឹងមួយមានទឹកថ្លាយង់សែនត្រជាក់ហូរមិនដាច់។ ចំណែកភូមិ **សេនានិគម** ក៏តាំងនៅមិនឆ្ងាយពីទីនោះដែរ ដែលអាចឱ្យព្រះអង្គទ្រង់និមន្តទៅបិណ្ឌបាតបានយ៉ាងស្រួល ព្រះអង្គទ្រង់សម្តេចព្រះទ័យគង់នៅទីនោះដើម្បីបំពេញទុក្ករកិរិយាយ៉ាងលំបាក ដោយប្រើនូវបច្ចេកទេសពិសេសៗអស្ចារ្យជាច្រើនដើម្បីឱ្យបានសំរេចនូវការត្រាស់ដឹង។

១០៨- នៅពេលជាមួយគ្នានោះ មានជនទាំងឡាយប្រាំនាក់ផ្សេងទៀតគឺ **កោណ្ឌញ្ញៈ, ភទ្ទិយៈ, វប្បៈ, មហានាម** និង **អស្សជិ** ដែលបានបួសជាសមណៈរួចនិមន្តតាមព្រះសិទ្ធត្ថទៅឧរុវេលប្រទេស។ សមណៈទាំងប្រាំអង្គជឿថាព្រះសិទ្ធត្ថប្រាកដជានឹងបានត្រាស់ដឹងមិនខានតាមការប្រព្រឹត្តិទុក្ករកិរិយា ដោយការប្តេជាយ៉ាងប្តូរផ្តាច់បែបនេះ ហើយពួកគេជឿថា នៅពេលណាព្រះអង្គទ្រង់បានសំរេចការត្រាស់ដឹងហើយព្រះអង្គនឹងបង្រៀនដល់ពួកក្នុងនាមជាសាវ័ករបស់ព្រះអង្គនូវអ្វីដែលព្រះអង្គទ្រង់បានសំរេចហើយនោះ។

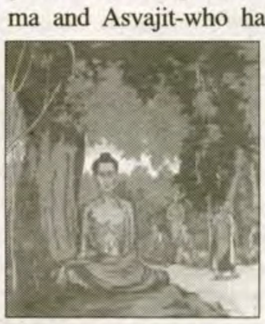
១០៩- ព្រះសិទ្ធត្ថទ្រង់ធ្វើទុក្ករកិរិយាតាមរបៀបធូរៗពិសេសៗជាច្រើនបែប បន្ទាប់មកទ្រង់ក៏ចាប់ផ្តើមបន្ថយនូវអាហារបន្តិចម្តងៗ រហូតទីបំផុតព្រះអង្គទ្រង់លែងសោយអ្វីទាំងអស់។ ព្រះអង្គប្រែទៅជាស្គមស្គាំងយ៉ាងខ្លាំងដែលមើលទៅឃើញសុទ្ធតែឆ្អឹងទាំងអស់ ការប្រព្រឹត្តិដ៏តឹងរ៉ឹងប៉ុណ្ណឹងហើយ ព្រះអង្គនៅតែមិនរួញរាមិនធ្លាក់ទឹកចិត្តសូម្បីដល់បន្តិចឡើយ។ មានថ្ងៃមួយនោះ នៅពេលដែលព្រះអង្គកំពុងចំរើនភាវនាធមិតែមួយអង្គឯង ព្រះអង្គទ្រង់ខ្សោយខ្សោះអស់ព្រះកាយពលរហូតដល់សន្លប់ដួលដេកស្តូកស្តឹងលែងដឹងខ្លួន។ ពេលនោះមានក្មេងគង្វាលចៀមម្នាក់បានដើរតាមនោះប្រទះឃើញព្រះអង្គ។ វាសន្និដ្ឋានថាព្រះសិទ្ធត្ថមុខជានឹងដល់នូវទីវង្គតដ៏ឆាប់ៗនេះពុំខាន ព្រោះព្រះអង្គទ្រង់ខ្សោយខ្លាំងណាស់ មនុស្សទាំងឡាយនៅទីនោះបានដឹងថា អរិយបុគ្គលអង្គនេះទ្រង់មិនឆាន់អ្វីទាល់តែសោះអស់ពេលជាច្រើនថ្ងៃមកហើយ។ **(តទៅលេខក្រោយ)**

106- Some of them reduced their daily food intake till they were eating almost nothing at all and became only skin and bones. Some stood silently on one foot. Some raised one of their hands, pointing to the sky until poor blood circulation finally dried and crippled their arm. Some clasped both hands tightly them, so that the finger-nails completely penetrated the palms and grew through to the back of the hands.

Some of them slept on boards pierced and fully covered with sharp nails.

107- Siddhartha did try, in various ways. To become an ascetic. He thought that it he increased his hardship to a certain degree; he would most certainly be come enlightened. So when he came to Uruvilva on his way to Magadha and found there a nice quiet place with level ground and lush trees, cool water flowing in a nearby stream, and a Senani Village not far away where he could go for alms, he decided to remain at that place to prac-tice austere asceticism, using many special tech-niques.

108- At the time there were also five other persons-Kaundinya, Bhadrika, Baspa, Mahanama and Asvajit-who had become Sramanas and followed Siddhartha to Uruvilva. They believed that Siddhartha would finally attain enligh-tenment by practic-ing asceticism with such complete devo-tion, and that when he became enlightened he would naturally teach them, as his disciples, what he hat attained.



109- Siddhartha practiced a wide variety of special forms of asceticism and they began to reduce his diet until finally he arrived at the point where he was eating nothing at all. He became so thin that his whole bony frame was clearly visible, yet this hard practice did not discourage him one bit. One day, while he was meditating alone, he fainted because of exhaustion. At that time a shepherd boy just happened to pass by. He immediately surmised that Siddhartha was about to die because he had fasted too much, for the people of that place all knew that this holy man had eaten nothing for many days.

(Continued After Issue)

អាថ៌កំបាំង និងសិល្បៈនៃជីវិត
SECRET AND ART OF LIVING

(តមកពីលេខមុន)

រៀបរៀងដោយ
លោក ម៉ៅ ច័ន្ទសំណុំ

វិធីប្រមូលសតិទៅលើកម្មវត្ថុសមាធិ ដូចជាទៅលើដង្ហើម, វេទនាលើរូបកាយ, រូបព្រះអាទិទេព, រូបផ្កា, អណ្តាតភ្លើងទៀន, ពន្លឺក្នុងខ្លួន, លំហបរិយាកាស, សម្លេងអូម OM, ពាក្យពេចន៍មន្ត្រ (Mantra), ពាក្យបួងសួងព្រះអាទិទេព Prayer ។ល។ វិធីទាំងអស់នោះមានការប្រមូលសតិ (Concentration) ដូចគ្នារួមគ្នា។ គឺដោយសារវិធីប្រមូលសតិនេះហើយ ទើបកើតលំហនេះឡើង។ តើកើតលំហតាមរបៀបណា? ដូចខ្ញុំជំរាបខាងលើស្រាប់ ការប្រមូលសតិតាមបែបណានោះបង្កើតបានជាលោកថ្មីមួយក្នុងខ្លួនយើង ។

ឧទាហរណ៍ (ទី១) ការប្រមូលសតិលើដង្ហើម : ការប្រមូលសតិលើដង្ហើមមានន័យថា កុងស្សនិសមនុស្សផ្ទះបញ្ចាំងតែលើដង្ហើមមួយគត់ នេះជាលោកតែមួយគត់។ បើហាត់កាន់តែយូរទៅលោកថ្មីនេះកាន់តែរីកធំឡើង វាវាទទីតែម្នាក់ឯងលើផ្ទៃចិត្តទាំងមូលពុំអនុញ្ញាតឱ្យរឿងរ៉ាវផ្សេងៗចូលមកបាន ។ លោកនេះបានក្លាយទៅជាលំហពីព្រោះដង្ហើម មានគុណភាព «ទទេស្អាត គ្មានពាក់ព័ន្ធទៅនឹងរឿងអ្វីឡើយ» ។ លំហមានន័យថា ជាចន្លោះទទេ គ្មានរឿងរ៉ាវនានា គ្មានលំហូរគំនិត គ្មានប្រតិកម្ម គ្មានការរំជួលចិត្ត គឺជាកន្លែងដែលអ្នកសមាធិអាចសំរាកសំរួលចិត្ត។ បើហាត់កាន់តែយូរទៅដង្ហើមប្រែទៅជាទីជំរកដ៏សមគួរសំរាប់មនុស្សយើងសំរាកលំហែពីភាពខ្វល់ខ្វាយនៃម៉េម៉ូរី និងការធ្វើប្រតិកម្មក្នុងចិត្តខ្លួនឯង ហើយគេឈានឡើងដំណាក់កាលមួយទៀត ពោលគឺជីវិតរស់នៅក្រៅប្រព័ន្ធម៉េម៉ូរី ប្រកបដោយភាពស្ងប់ និងប្រាជ្ញា (Living beyond thoughts, reactions, emotions, living with peace and inner intelligence) ។ នេះជាការពន្យល់អំពីការរំដោះការរកឃើញព្រះនិព្វានក្នុងខ្លួនពិតប្រាកដ ពុំមែនជាការស្រមើស្រមៃឡើយ។ គួរយើងទាំងអស់គ្នាពិនិត្យបន្ថែមពាក្យលំហ ឬ ទទេនេះ។ បើអ្នកពិនិត្យអត្ថន័យលំហ ឬទទេ តាមកញ្ចក់នៃការយល់ដឹងធម្មតានោះ អ្នកនឹងធ្លាក់ទៅក្នុងភាពមើលស្រាលដោយនិយាយថា «លំហឬទទេ គឺគ្មានអ្វីទាំងអស់ តើខិតខំប្រតិបត្តិសមាធិដ៏យូរ ដ៏តឹងតែង ដ៏យ៉ាប់យឺនបែបនេះសំរាប់តែទៅដល់ទីមួយជាទីទទេ ជាទីគ្មានខ្លឹមសារ ជាទីសូន្យជាទីគ្មានន័យប៉ុណ្ណោះទេឬអ្វី?» ។ តាមពិតការពិសោធន៍ជាក់ស្តែងបានឱ្យអ្នកសមាធិយល់ដឹងថាទីលំហ ឬទីទទេនេះ ជាទីផុតទុក្ខ ជាទីរួចរំដោះ ផុតពីការក្បៀបសង្កត់របស់ប្រព័ន្ធម៉េម៉ូរីដូចរៀបរាប់ខាងដើមស្រាប់។ ហើយលើសពីនេះទៅទៀត គឺកន្លែងចន្លោះទទេនេះហើយដែលកុងស្សនិសបរិសុទ្ធមានឱកាសនឹងបញ្ចេញរូបរាង គុណសម្បត្តិ គុណភាពដ៏ឧត្តុង្គឧត្តមរបស់ខ្លួន ឱ្យអ្នកសមាធិពិសោធឃើញដោយផ្ទាល់ភ្លែកស្រស់។ គុណភាពទាំងនោះមានដូចជា ប្រាជ្ញាភ្លឺស្វាង សុខស្ងប់ មេត្តា ករុណា មុទិតា ឧបេក្ខា បរមសុខ ។

ឧទាហរណ៍(ទី២) ការសូត្រឬទន្ទេញពាក្យ «អូម» : ពាក្យ «អូម» នេះជាលោកសម្លេង (Vibration of sound) បើហាត់កាន់តែយូរទៅលោក សម្លេងនេះវាវាទទីលាតសន្ធឹងគ្រប់គ្រងផ្ទៃចិត្តទាំងមូល។ វាក៏មាននាទីដូចករណីយដង្ហើមខាងលើដែរ។ វានឹងបង្កើតបានជាលំហក្នុងផ្ទៃចិត្តមនុស្ស ។ មនុស្សអាចប្រើកន្លែងនោះសំរាប់សំរាកលំហែពីភាពខ្វល់ខ្វាយនៃម៉េម៉ូរីបានយ៉ាងប្រសិទ្ធភាព។ ដូច្នេះហើយបើអ្នកសូត្រធម៌អ្វីមួយដដែលៗទៅធម៌នេះនឹងប្រែទៅជាលំហបាន។ ការសូត្រពាក្យបី.បួន ឬប្រាំម៉ាត់ដដែលៗ (ពាក្យពេជមន្ត្រ ឬម៉ាន់ត្រា) ដូចជា OMMANI-PADMEHUM (ធម៌សូត្ររបស់ព្រះសង្ឃទីបេ) OMNAMAHSHIVAYA (ធម៌សូត្ររបស់អ្នកកាន់សាសនាហិណ្ឌូ) គឺមានទិសដៅបង្កើតលំហក្នុងចិត្តមនុស្សនេះឯង សំរាប់គ្រប់គ្រងចិត្តមនុស្សនេះឯង ។ តើអ្នកជ្រាបឬទេ អំពីគុណប្រយោជន៍នៃការហាត់ប្រមូលសតិបែបនេះ។ ទាំងនេះជាឧបករណ៍ដ៏អស្ចារ្យដែលមនុស្សជាតិរកឃើញជាយូរលង់មកហើយ សំរាប់គ្រប់គ្រងចិត្តមនុស្ស (The great discovery of human being) ។ សូមចងចាំថា ការសូត្រពាក្យម៉ាន់ត្រា ខាងលើនេះប្រព្រឹត្តទៅដោយពុំពិចារណាអ្វីឡើយ (ការពិចារណាជាម៉េម៉ូរី) សំខាន់ធ្វើឱ្យច្រើនដង មុឺនសែនលានដង រហូតដល់វាក្លាយភាពខ្វរ (Vibration) គន្លងទម្លាប់ផុសពីក្នុងមក ដោយឯកឯង ពេលនោះមនុស្សមានសមត្ថភាពថ្មីមួយដ៏អស្ចារ្យ ។

(១០) វិធីប្រតិបត្តិនានារបស់មនុស្សជាតិឆ្ពោះទៅកាន់ពិភពកុងស្សនិសបរិសុទ្ធ :

មនុស្សជាច្រើនជំនាន់បានធ្វើដំណើររុករក ស្រាវជ្រាវពិភពកុងស្សនិសបរិសុទ្ធនេះ ។ ពួកគេរកឃើញវិធីប្រតិបត្តិផ្សេងៗ សំដៅឱ្យសំរេចបានពិសោធន៍ដោយផ្ទាល់នូវកុងស្សនិសបរិសុទ្ធក្នុងរូបកាយនេះ។ នៅក្នុងអក្សរសិល្ប៍បូរាណជាច្រើន បានលើកនិទានអំពីចំណុចនេះ ដូចជា :

រឿងពួកអាទិទេពនិងពួកយក្សពួតដៃគ្នាកូរសមុទ្រទឹកដោះ រុករកទឹកអម្រិត សំរាប់ឱ្យជីវិតរស់នៅជាអមតៈ ។

រឿងពុទ្ធប្រវត្តិដែលរៀបរាប់អំពីព្រះសិទ្ធត្ថលះបង់សុភមង្គលផ្ទាល់ ទ្រព្យសម្បត្តិ កិត្តិយស ស្វែងរកការត្រាស់ដឹង ។

លោកគ្រូ ថាំងចេង ធ្វើដំណើរស្វែងរកព្រះធម៌ (រឿងបូរាណចិន) ។

ខ្ញុំសូមរៀបរាប់ខ្លីៗនូវវិធីប្រតិបត្តិនានា ដែលមនុស្សបានប្រើក្នុងដំណើររុករកនេះ :

(ក) ព្រហ្មញ្ញសាសនា :

ពួកព្រាហ្មណ៍មានវិធីប្រតិបត្តិ៨យ៉ាងដូចតទៅ : (១) Yama, (២) Niyama (ទាំងពីរនេះជាផ្នែករក្សាសីល), (៣) Asana របៀបហាត់ពត់កាយឱ្យមាំមួនក្នុងនោះមាននិយាយអំពីរបៀបអង្គុយសមាធិផង, (៤) Pranayama ការហាត់ពិនិត្យដង្ហើម, (៥) Pratyahara ការហាត់ប្រមូលសតិទៅក្នុងខ្លួន, (៦) Dharana ការហាត់សំរួចសតិ, (៧) Meditation ការហាត់អង្គុយសមាធិ, (៨) Samadhi : absorption or unity consciousness ការសំរេចត្រាស់ដឹង និងបានឃើញព្រះអាទិទេពក្នុងខ្លួន ។ (តទៅលេខក្រោយ)

ហាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ

Rathe's Auto Service

State and Emission
Inspaction General
Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY

- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ -ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានដូរប្រេង ដូរប្រាំង ដូរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨ ទៅ : - ដូរប្រេងកឺរិត ៥ ក្វាត $22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up $49.99+ តាក់ -មានជូនប័ណ្ណពិសេស សំរាប់ដូរប្រេងចុះថ្លៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ $150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត ។
- ប្តេជាចិត្តធ្វើជូនដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ។ ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬ ធុងអាគុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ *សូមអរគុណ !*

5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

ANGKOR AUTO SERVICE,INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"

Free Estimate

Auto Body and Maintenance

BODY WORKS
Auto glass and windshields
Auto Frame Straightening and Painting

មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាប័ត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់អិនស៊ូរិនបានផង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

ENGINE AND TRANSIMISSION SERVICES
State Inspection
Check Engine Light Diagnostic
Timing Belt Services
Complete Tune Up:
-Brake -Muffler -Struts
-Water Pump -A/C
-Bearing Services

From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.

4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

ទស្សនៈវិស័យ :
ដោយ : ម៉ម យឹន

អ្នកមិនស្គាល់ថ្ងៃទី៧មករា អ្នកនោះជាសត្វ

•••ពាក្យថា "អ្នកណាមិនស្គាល់ ថ្ងៃទី៧ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩ អ្នក នោះជាសត្វ" នេះគឺជាសំដីថ្លែងរបស់ ប្រមុខរដ្ឋាភិបាលនៅក្នុងឱកាសថ្ងៃ ធ្វើបុណ្យរំលឹកឧបការគុណកងទ័ពសាសន៍យួន បានលើក ទ័ពចូលវាយលុកលុយប្រទេសខ្មែរបានជោគជ័យ រួចបាន តែងតាំងក្រុមមេដឹកនាំដែលមានទឹកចិត្តឈ្មោះត្រង់ស្វាមី ភក្តិលើកងទ័ពយួនកាលពីថ្ងៃទី៧ មករា ១៩៧៩ រហូត មកដល់សព្វថ្ងៃកន្លងមកបានគ្រប់៣១ឆ្នាំមកហើយ ។

សេចក្តីថ្លែងនៃប្រមុខរដ្ឋាភិបាលនូវពាក្យមួយឃ្លាខាង លើនេះ គឺជាឆន្ទៈដ៏អង់អាចនៃលោកដែលបានយល់ ច្បាស់ថាថ្ងៃទី៧ មករា ១៩៧៩ នេះជាជោគជ័យដ៏ធំ ធេងណាស់ សំរាប់រូបលោកក្នុងបុព្វហេតុជួយរំដោះ ប្រទេសជាតិ និងសង្គ្រោះជនជាតិខ្មែរឱ្យបានរួចរស់ជីវិត សារជាថ្មីឡើងវិញ ក្រោយពីបានត្រូវក្រុមខ្មែរក្រហម កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ បានប្រើអំណាចផ្តាច់ការ ការ សម្លាប់ជនជាតិខ្មែរ អស់ប្រមាណជិតបួន (៤)លាននាក់ ដែលជាសោកនាដកម្មមួយកម្រមាននៅលើលោកនេះ ។

ម្យ៉ាងទៀតការយល់ឃើញយ៉ាងច្បាស់របស់ប្រមុខ រដ្ឋាភិបាលថ្ងៃទី៧ មករា នេះ បានបញ្ជាក់បង្ហាញនូវ ឧបការគុណដ៏ធំធេងណាស់ ជនជាតិខ្មែរទូទាំងប្រទេស ត្រូវតែទទួលស្គាល់មហាករុណាធិគុណនៃកងទ័ពយួនជា រៀងរហូតដល់ម៉ឺនឆ្នាំតទៅ ។ ដូច្នេះទើបប្រមុខរដ្ឋាភិបាល ត្រូវតែថ្លែងប្រាប់ទៅដល់ជនជាតិខ្មែរគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន ថា បើមិនទទួលស្គាល់ថ្ងៃទី៧ មករានេះ ចាត់ទុកជាសត្វ ដូច្នេះវាសមរម្យធ្វើជាមេដឹកនាំតំណាងប្រទេសជាតិខ្មែរ ពេញលក្ខណៈបានឬ ទេ?

ទោះបីប្រមុខរដ្ឋាភិបាលខ្មែរសព្វថ្ងៃមានអំណាច មហាសាលប៉ុណ្ណា មានបរមងារជាមហាអគ្គសេនា បតីតេជោ មានលុយកាក់ទ្រព្យសម្បត្តិយ៉ាងមហា សាល និងមានបក្សពួកដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់យ៉ាងណាក៏ដោយ លោកមិនត្រូវប្រើពាក្យប្រមាថមើលងាយដល់ជន ជាតិខ្មែរដូច្នេះទេ ។

ធម្មជាតិបានបង្កើតរូបមនុស្សមកឱ្យមានត្រចៀកពីរ សំរាប់ស្តាប់ឱ្យឮទាំងសងខាង បើមនុស្សណាចុកត្រចៀក ទាំងពីរមិនស្តាប់ ឬចុកម្ខាង ស្តាប់តែម្ខាងមនុស្សនោះ ពុំបានពេញលក្ខណៈជាមនុស្សពិតប្រាកដនោះទេ ។

ទី២. មនុស្សមានភ្នែកពីរសំរាប់មើលឱ្យឃើញទាំង ពីរទៅលើរបស់អ្វីៗសព្វសារពើ ព្រមទាំងទង្វើ និង ការប្រព្រឹត្តរបស់ខ្លួន ដូចជាមើលទៅលើជនជាតិ សាសន៍នានា ដែលរស់នៅលើប្រទេសខ្មែរឱ្យច្បាស់ ថា អ្នកណាជាជាតិខ្មែរ អ្នកណាជាជាតិយួន ជាតិចិន ជាតិកូរ៉េ ជាតិថៃជាដើម ។ល។ បើកាលណាមើល ឃើញតែជាតិ ចិន យួន កូរ៉េ ប៉ុន្តែមើលមិនឃើញ ជាតិខ្មែរ ដែលជាជាតិសាសន៍របស់ខ្លួន ពេលនោះ ប្រមុខរដ្ឋាភិបាលនោះ គឺពិតជាមនុស្សមានតែម្ខាង ទេ ដែលចាត់ទុកថាជាមនុស្សខ្វាក់ទៅហើយដែរ ។

ទី៣. មនុស្សមានមាត់មួយ និងក្បាលមួយ គេពុំ ដែលឃើញមនុស្សមានមាត់ពីរ និងក្បាលពីរនោះទេ ។ ដូច្នេះមាត់មួយនេះត្រូវតែនិយាយនូវពាក្យសំដីដែល ប្រកបដោយគុណធម៌ សីលធម៌ សច្ចធម៌ មនុស្សធម៌ និង យុត្តិធម៌ ទើពេញលក្ខណៈជាមនុស្សល្អពិតប្រាកដ ផ្ទុយ ទៅវិញ បើកាលណាមាត់មនុស្សនេះ និយាយពាក្យសំដី ល្អផង អាក្រក់ផង មនុស្ស ឬមេដឹកនាំប្រភេទនេះ ត្រូវ ចាត់ទុកថា ជាជនក្រឡិចក្រឡុច ល្ងិតល្ងង់គ្មានបានការ ហើយ មិនសមធ្វើជាមេដឹកនាំ ឬធ្វើជាមនុស្សធម្មតាបានទេ ។

រីឯក្បាលក៏ដូចគ្នាដែរ ក្បាលមួយមានន័យថា បើ មនុស្ស ឬមេដឹកនាំជាជាតិខ្មែរ ត្រូវតែក្បាលតែមួយ គឺក្បាលខ្មែរពិតប្រាកដ មិនត្រូវមានក្បាលជាខ្មែរ ជាយួន ចិន កូរ៉េផងបានទេ ។

ដូច្នេះធម្មជាតិ ដែលបានបង្កើតត្រចៀកពីរ ភ្នែកពីរ មាត់មួយ និងក្បាលមួយឱ្យមាននៅលើរូបកាយមនុស្ស គ្រប់ប្រភេទ គ្រប់សញ្ជាតិនៅលើផែនដី សូម្បីតែពពួក សត្វតិរច្ឆានក៏ដូចគ្នាដែរ គឺដើម្បីតម្រូវសេចក្តីត្រូវការ និងជួយសម្រួលដល់ជីវិតរបស់មនុស្ស ពុំត្រូវឱ្យមនុស្ស ណា ទោះមានបរមងារជាអ្វីក៏ដោយមិនត្រូវប្រព្រឹត្ត ធ្វើឱ្យខុសឆ្គងទាំងរំលោភបំពានបានឡើយ ។

ទង្វើ និងការប្រព្រឹត្តដ៏សែនមហាអាក្រក់ទាំងប៉ុន្មាន ខាងលើ បានបញ្ជាក់បង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ថា ក្រុមដឹកនាំ ខ្មែរសព្វថ្ងៃ គឺប្រៀបដូចជាហ្វូងសត្វសិង្ហតោ ហ្វូងសត្វខ្លាំ ធំ ឆ្កែព្រៃ ពុំមែនជាក្រុមមនុស្សដ៏មានឧត្តមគតិ សតិ ស្មារតីជាមនុស្សជាតិដ៏មានបុគ្គលិកលក្ខណៈមានឧត្តម ភាពលក្ខណៈប្រកបដោយគុណសម្បត្តិ គុណធម៌ពេញ បរិបូរជាមនុស្សជាតិពិតនោះបានទេ ។

តួយ៉ាងដូចមានព្រះបន្ទូលនៃព្រះគ្រប់ព្រះអង្គក្នុង គ្រប់ សាសនា បានសម្តែងថា "មនុស្សណាបានធ្វើ និងប្រព្រឹត្ត នូវអំពើអាក្រក់ស្មោគគ្រោក ព្រៃផ្សៃ កាចសាហាវ ឃោឃៅ កាប់សម្លាប់មនុស្សដូចគ្នា មនុស្សនោះ គឺជាសត្វ តិរច្ឆាន ហើយត្រូវទទួលនូវបាបកម្មនោះយ៉ាងមហា សែនវេទនាបំផុតនៅក្នុងភ្លើងនរកអវចីជារៀងរហូត ។

សេចក្តីសន្និដ្ឋាន : លោកប្រមុខរដ្ឋាភិបាលបាននិយាយ ថា "អ្នកណាមិនស្គាល់ថ្ងៃទី៧ មករា ១៩៧៩ អ្នកនោះ ជាមនុស្សមិនស្គាល់សច្ចធម៌នៃប្រវត្តិសាស្ត្រ ហើយអ្នកឯង មិនមែនមនុស្សទេ គឺជាសត្វ ជាសត្វ ជាសត្វ ពាក្យសំដី ដ៏សែនអសុរស និងគួរឱ្យខ្ពើមនេះ សមតែជាសំដីពួក មនុស្សពាលបាតផ្សារ ពុំមែនជាសំដីមនុស្សដែលមាន មុខតំណែងកំពូលជាតំណាងប្រទេសជាតិមួយដូច្នេះទេ ។

មនុស្សលើពិភពលោក ធ្វើជាសេចក្តីជាប្រធានា- ធិបតីក្តី ជាមន្ត្រីគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ក្តី ដែលប្រកបដោយគតិ បណ្ឌិត ពុំដែលមានការចោទប្រកាន់ពីសំណាក់ មតិជាតិ និងអន្តរជាតិដូច្នេះទេ ដោយសារតែមេដឹកនាំទាំងអស់ នោះ ជាមនុស្សពុំដែលពាក្យសំដីអសុរសមហាស្មោគ គ្រោកទៅលើមនុស្សជាតិដូចគ្នា ដូច្នេះទេទៀតផង ។

ពាក្យសំដីមេដឹកនាំខ្មែរសព្វថ្ងៃ និយាយប្រមាថ មើលងាយដ៏មហាសែនទាបថោកនេះ បានបញ្ជាក់បង្ហាញ ឱ្យឃើញថា មិនខុសគ្នាពីមេដឹកនាំប្រទេសនានាមួយ ចំនួនដូចជា ប្រទេសហ្វីលីពីន ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី ប្រទេស ថៃ ប្រទេសយូហ្គូស្លាវី ប្រទេសអៀរ៉ាក់ជាដើម រួច ហើយមេដឹកនាំទាំងនោះ ត្រូវតែបានទទួលលទ្ធផលនៃ មហាបាតុកម្មដ៏អាក្រក់នោះមកវិញដែរ ដែលនឹងមក អូសទាញទម្លាក់ទៅក្នុងជ្រោះជ្រៅនៃភ្លើងនរកអវចីនៅ ពេលឆាប់ៗនេះហើយ ។

អាស្រ័យហេតុនេះ ទោះបីប្រមុខរដ្ឋាភិបាលខំប្រឹង ស្រែកដោះសារថាខ្លួនឯងជាទេវតា បានទៅនាំកងទ័ព ជាតិយួនរាប់សែននាក់ អ្នកជំនាញការ ទីប្រឹក្សារាប់ពាន់ នាក់មកជួយរំដោះប្រទេស និងសង្គ្រោះជីវិតខ្មែរឱ្យរួច ពីក្រុមមហាឃាតករនោះយ៉ាងណាក៏ដោយ វាពុំអាច កំបាំងពីព្រះទិព្វចក្ខុនៃស្តេចសកទេវរាជឥន្ទ្រាធិរាជដែល ជាស្តេចនៃតុលាការយុត្តិធម៌របស់ព្រះអង្គបានទេ ៕

"ទស្សនៈវិស័យគឺជាទស្សនៈផ្ទាល់របស់អ្នកនិពន្ធ មិនមែនឆ្លុះបញ្ចាំពីទស្សនៈរបស់ខ្មែរប៉ុស្តិ៍នោះទេ" ។

ការិយាល័យច្បាប់

ERIK B.JENSEN P.C
A Profesional Corporation

We Handle All INJURY CASES
- Auto/Bus/Train/Motorcycle
- Slip and Fall / Workplace Accidents
- Medical Malpractice
- Nursing Home Neglect
- Dog Bites / Wrongful Death

Criminal Defense—DUI
Adult & Juvenile
Felonies / Misdemeanors / Drug Offenses
Weapons Charges / Murder / Manslaughter
Robbery / Burglary / Theft / Rape / Child Abuse
Drunk Driving / Traffic Violations

BANKRUPTCY
Sheriff Sales / Foreclosures / Repossessions
Credit Repairs / Tax Liens

FAMILY
Divorce / Support
Alimony / Child Custody
Protection From Abuse
Visitation / Adoptions

REAL ESTATE
Commercial —Residential
Buying / Selling
Settlements / Closings

BUSINESS
Contracts / Negotiations
Litigation
Start-ups / Financing
Collections

TAX PROBLEM
IRS Disputes / Tax Fraud
Audits / Liens / Levies
Tax & Estate Planning

Wills, Estates & Trusts Social Security

FREE Consultation ERIK B. JENSEN, P.C. Attorneys At Law

215-546-4700 24 HOUR AVAILABILITY 800-522-6606
1528 Walnut St., Suite 1401 Philadelphia

មានអ្នកបកប្រែភាសាខ្មែរ

Rely On Over
26 Years Of Experience

WWW.ERIKJENSENLAW.COM

we have Khmer staff

Voun Lay, BS
Marketing Coordinator
267-738-7006

ជោគជតារាសីលោកអ្នកថ្ងៃទី១៤-២៧ មករា ២០១១

ឆ្នាំជូត : (ពង្សទេព្តាប្រុស ធាតុទឹក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះថ្វីត្បិតតែការងាររកស៊ីរបស់លោកអ្នកបានជួបនឹងគូប្រជែងដើងខ្លាំងយ៉ាងណាក្តីក៏មិនភ័យព្រួយអ្វីដែរ ព្រោះលោកអ្នកមានប្រៀបឈ្នះជាប់ជានិច្ច ។ ចំពោះកំលោះក្រមុំក្នុងរយៈពេលនេះអាចទាក់ទងគ្នានឹងបានក្លាយជាគូស្នេហ៍ដ៏ប្រពៃមួយគូ ៕

ឆ្នាំឆ្លូវ : (ពង្សមនុស្សប្រុស ធាតុដី)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងរឿងរកាំរកូសច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ចូររៀបចំគម្រោងជាមុនទើបពុំមានការថ្លោះធ្លោយ។ ក្រៅពីនោះបើមានរឿងឈ្លោះវីវាទកើតឡើង ចូរចេះអត់ធ្មត់ និងរម្ងាប់ចិត្តឲ្យបានត្រជាក់ទើបរឿងតូចមិនអាចក្លាយជារឿងធំបាន។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះច្រើនពាក់មុខយក្សដាក់គ្នា៕

ឆ្នាំខាល : (ពង្សយក្សស្រី ធាតុឈើ)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះអ្វីៗច្រើនមានការប្រែប្រួលពុំទៀងទាត់ឡើយ ដូច្នេះបើលោកអ្នកមានលក់ដីធ្លីផ្ទះសម្បែង ឬវត្ថុមានតម្លៃផ្សេងៗ ចូរធ្វើលិខិតស្នាមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយមានចុះហត្ថលេខា ឬផ្តិតស្នាមមេដៃឲ្យបានត្រឹមត្រូវទើបទៅថ្ងៃមុខពុំមានបញ្ហាចោទឡើង។ ចំពោះគូស្នេហ៍មានភាពស្និទ្ធស្នាលដូចប្រក្រតី ៕

ឆ្នាំថោះ : (ពង្សមនុស្សស្រី ធាតុឈើ)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែមានភោគផលចំណូលហូរចូលច្រើនគួរសមក្តី តែពុំមានសល់អ្វីជាដុំកំភួនឡើយ ព្រោះចាយវាយខ្ជះខ្ជាយខ្លាំងពេក ហើយក៏មិនខុសពីទូកធំក្តោងធំនោះដែរ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះទាល់តែចេះអត់ឱនឲ្យគ្នាទៅវិញទៅមកទើបមិនអាចប្រេះឆាគ្នាបាន ៕

ឆ្នាំរោង : (ពង្សទេព្តាប្រុស ធាតុមាស)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ។ ក្នុងរយៈពេលនេះអ្វីៗច្រើនមានការប្រែប្រួលពុំទៀងទាត់ឡើយ។ ដូច្នេះបើលោកអ្នកមានទិញលក់ដីធ្លីផ្ទះ ឬវត្ថុមានតម្លៃផ្សេងៗ ចូរធ្វើលិខិតស្នាមដោយមានចុះហត្ថលេខា ឬផ្តិតស្នាមមេដៃឲ្យបានត្រឹមត្រូវទើបទៅថ្ងៃមុខពុំមានបញ្ហាចោទឡើង។ ចំពោះគូស្នេហ៍ប្រកបតែសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត ៕

ឆ្នាំម្សាញ់ : (ពង្សមនុស្សប្រុស ធាតុភ្លើង)

រាសីលោកអ្នកល្អមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះថ្វីត្បិតតែការងាររកស៊ីអាចរីប ៗបន្តិចឡើងវិញក្តី តែអ្វីដែលលោកអ្នកគួរប្រយ័ត្នប្រយែងនោះ គឺនឹងមានមនុស្សសម្តីផ្អែមបង់បោកប្រាស់តាមគ្រប់រូបភាព ដូច្នេះទាំងបុរសស្ត្រី គឺមិនត្រូវធាប់ត្រចៀកទន់ជឿទុកចិត្តគេពេកទេ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះប្រកបតែសេចក្តីសុខនឹងគ្នា ៕

ឆ្នាំមមី : (ពង្សទេព្តាស្រី ធាតុភ្លើង)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ចូរកុំធ្វេសប្រហែសឲ្យសោះជាពិសេសចំពោះអាជីវករអ្នករកស៊ីលក់ដូរមុននឹងប្រគល់ ឬទទួលនូវមុខទំនិញសព្វសារពើ ចូរចេះពិនិត្យមើលគុណភាព និងរាប់ចំនួនឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ។ ចំពោះគូស្វាមីភរិយាចូរប្រយ័ត្នអ្នកក្រោមកញ្ជះញង់ ៕

ឆ្នាំមមែ : (ពង្សទេព្តាស្រី ធាតុមាស)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្សឹមៗ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះដោយទំនាយទាយថា អាចបង់ខាតទ្រព្យខ្លះៗនោះ ដូច្នេះចូរកុំឲ្យគេខ្ចីរបស់របរមានតម្លៃឲ្យសោះ ព្រោះកាលបើបានធ្លាក់ដល់ដៃគេហើយ គឺគ្មានថ្ងៃបានវិលត្រឡប់វិញឡើយ ។ ចំពោះគូស្វាមីភរិយាក្នុងរយៈពេលនេះមានផលប៉ះទង្គិចគ្នាបន្តិចបន្តួច ៕

ឆ្នាំវក : (ពង្សយក្សប្រុស ធាតុដែក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អណាស់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកមានអារម្មណ៍ភ្លឺថ្លា គំនិតប្រាជ្ញាឈ្លាសវៃ ទោះបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីៗក៏ដោយ ក៏អាចទទួលបានផលសម្រេចសមតាមបំណងប្រាថ្នាទាំងអស់ តែចូរកុំមានចិត្តលោភលន់ឲ្យសោះ ព្រោះការលោភលន់នាំមកនូវក្តីវិនាសអន្តរាយ។ចំពោះគូស្នេហ៍មានភាពល្អកល្អិនយល់ចិត្តគ្នាល្អណាស់ ៕

ឆ្នាំរកា : (ពង្សយក្សប្រុស ធាតុដែក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយ គឺរមែងតែបានទទួលផលសម្រេចសមតាមបំណងប្រាថ្នាទាំងអស់។ ក្នុងរយៈពេលនេះបុរសត្រូវប្រយ័ត្នចំពោះមនុស្សស្រីដែលមានសម្តីផ្អែមអាចរលាយទ្រព្យធាប់។ ចំពោះគូស្នេហ៍ប្រកបតែសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត ៕

ឆ្នាំច : (ពង្សយក្សស្រី ធាតុដី)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ គឺអាចទទួលបានផលសម្រេចត្រឹមតែពាក់កណ្តាលប៉ុណ្ណោះ ដូច្នេះលោកអ្នកមិនត្រូវហ៊ានប្រថុយប្រថានបណ្តាក់ទុនរកស៊ីដោយទ្រង់ទ្រាយធំឡើយ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍មានភាពស្និទ្ធស្នាលដូចសព្វមួយដង ៕

ឆ្នាំកុរ : (ពង្សមនុស្សស្រី ធាតុទឹក)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបរឿងរកាំរកូសច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ បើមានរឿងឈ្លោះវីវាទកើតឡើង ចូរចេះអត់ធ្មត់ និងរម្ងាប់ចិត្តឲ្យបានត្រជាក់ ។ ចំពោះស្ត្រីភេទក្នុងរយៈពេលនេះមិនត្រូវនិយាយស្តីប៉ប៉ាច់ប៉ប៉ោចឥតបានការច្រើនពេកទេ ព្រោះរឿងរ៉ាវផ្សេងៗអាចកើតចេញពីពាក្យសម្តី ។ ចំពោះគូស្វាមីភរិយាចូរប្រយ័ត្នប្រយែងក្រែងមានអ្នកទីបីចូលជ្រៀតជ្រែក ៕

ស្បែកមុខស្រស់ថ្លាដោយសារថ្នាំបុរាណ

កាលណាស្បែកមិនរលោងស្រស់ស្អាត ពេលចេញដំណើរទៅណាមកណាក៏មិនស្រឡះនៅក្នុងចិត្តដែរ ។ ក៏ប៉ុន្តែចាប់ពីពេលនេះទៅ អ្នកប្រាកដជាលែងមានការបារម្ភទៀតហើយ ព្រោះខាងក្រោមនេះជារូបមន្តជួយឲ្យស្បែករលើបរលោងបានយ៉ាងងាយបំផុត ។

-យកចេកអំបូង១ផ្លែទៅកិនលាយជាមួយទឹកឃ្មុំមួយកូនពែង និងក្រោយពេលធ្វើរួចរាល់ហើយនាំវាមកលាបបំពោកនៅលើស្បែកមុខទុកចោលពី១៥-២០នាទីទើបលាងចេញ ។ វិធីនេះនឹងជួយឲ្យស្បែករបស់អ្នករលោងស្រស់ថ្លាស្ទើររកកន្លែងរិះគន់គ្មាន ។

-ទើមខ្ទឹមក្រហមយកវាមកដំ ឬចិតជាចំណិតស្តើងៗបន្ទាប់មកយកវាទៅលាបថើៗលើស្បែកមុខទុកចោលប្រមាណជា១០នាទី ទើបលាងជម្រះចេញ ។ ប្រសិនបើបានធ្វើបែបនេះរៀងរាល់ថ្ងៃវាជួយលុបបំបាត់មុនមុខស្នាមជ្រីវជ្រួញ និងអាចម៍រុយបានទៀតផងដែរ ។

-យកគ្រួចឆ្មារ១ស្លាបព្រាកាហ្វេ លាយជាមួយស៊ុតពណ៌ស១ស្លាបព្រាកាហ្វេលាយចូលគ្នា រួចវាយឲ្យបែកសព្វយកទៅលាបលើស្បែកមុខទុកចោលពី១៥-២០នាទីទើបលាងជម្រះចេញ ៕

ទទួលទានបែបណាទើបមិនឆាប់ចាស់

រឿងសម្ផស្សនៅស្រស់ស្អាត និងមានវ័យក្មេងខ្ចី សុទ្ធតែជាបំណងប្រាថ្នារបស់ស្ត្រីគ្រប់រូប ហើយប្រសិនបើមានរូបមន្តពិសេសជួយនាងឲ្យនៅវ័យក្មេងខ្ចីមិនចាប់ចាស់ទៀតនោះកាន់តែត្រូវចំណូលចិត្តថែមទៀត ។

ប្រសិនបើនាងកំពុងតែមានបំណងប្រាថ្នាបែបនេះពេលនេះ យើងមានរូបមន្តពិសេសក្នុងការទទួលទានអាហារបែបណាឲ្យនៅមានវ័យក្មេងខ្ចីបានយូរមកជូនដូចខាងក្រោមនេះ៖

១-ស្វាយ : នៅក្នុងផ្លែ ស្វាយមានបេការ៉ូទីនជួយថែបំប៉នឲ្យស្បែកមានសុខភាពល្អ ព្រោះវាជួយក្រោចដល់ការសាងស្បែកកាយរួមទាំងស្បែកក្បាល ដើម្បីសងជំនួសស្បែកចាស់ ដែលប្រែសភាពក្រៀមក្រៀម ស្ងួត និងរដិបរដុបឲ្យប្រែមកមានសភាពសើមត្រជាក់ ហើយទន់រលោង ធ្វើឲ្យស្បែកមាន ដូចកាលពីកុមារភាពពិតៗ ។

២-ផ្លែចេក : ការទទួលទានផ្លែចេកបានក្នុងបរិមាណមួយសមរម្យវាជួយបញ្ចៀសអាការ ជ្រុះសក់ ព្រមទាំងជួយពង្រីកឫសសក់ឲ្យសក់បានស្ថិតនៅលើក្បាលរយៈពេលយូរ ។

៣-គ្រាប់ធញ្ញជាតិ : ប្រសិនបើបានទទួលទានគ្រាប់ធញ្ញជាតិរៀងរាល់ព្រឹកដែលក្នុងនោះពោរពេញទៅដោយវីតាមីនB2 ជួយទប់ស្កាត់ការផលិតជាតិប្រេងហួសតម្រូវការនៃក្រពេញផលិតក្នុងរាងកាយ ដែលជាមូលហេតុមួយធ្វើឲ្យសរសៃសក់ស្ដើង និងឡើងប្រេង (ខ្លាញ់) ។

៤-ត្រីសែលម៉ីន : ការទទួលត្រីសែលម៉ីនដាក់អំបិលរោលផ្សេងអាហារសមុទ្រ ឬបន្លែស្រស់វាជួយទប់ស្កាត់អាការរបកនៃស្បែកបាន ។

៥-សណ្តែកដីបំពង : ការទទួលទានសណ្តែកដីបំពងវាជួយពន្យារអាការសក់ចេញស្កូវដោយគួរទទួលទានមុនពេលទទួលទានអាហារប្រចាំពេល ។ នៅក្នុងសណ្តែកដីពោរពេញទៅដោយវីតាមីន B អាចទប់ស្កាត់ការប្រែប្រួលនៃពណ៌សរសៃសក់ ព្រមទាំងជួយធ្វើឲ្យស្បែកក្បាលល្អជាងមុនទៀតផង ។

៦-ត្របែក : នៅក្នុងផ្លែត្របែកសម្បូរទៅដោយវីតាមីន C ជួយរក្សាខលឡាជេន ដែលជាប្រភពសាងនៃប្រូតេអ៊ីននៅខាងក្រោមស្បែក ។ ដោយឡែកការទទួលទានផ្លែល្ហុង ក្រូចរួមទាំងផ្លែឈើប្រចាំថ្ងៃ ក៏អាចជួយបង្កើនវីតាមីន C បានដូចគ្នា ៕

Grand Opening ចាប់បើកហើយ !

Philadelphia Beauty Cosmetology
Teaches:
• Cosmetology • Facial • Nail • Teacher

Enroll Now for
50 % off
Tuition

តម្លៃពិសេស

- កាត់សក់ប្រុស **$5** / កាត់សក់ស្ត្រី **$7**/ អ៊ុតសក់ / លាបពណ៌សក់ / ហាយឡាយពណ៌សក់ / ធ្វើម៉ូដសក់គ្រប់មុខ
- កាត់ និងលាបក្រចកដៃ **$18** / ហ្វូលសិតអូរីឡេ - ចែល និងផ្សេងៗគ្រប់មុខ
- ម៉ាស្សាថែស្បែកមុខ **$15** / (សំអាងមុខ) តែងលាបមុខ / ដកចិញ្ចើម **$4** / Waxing / វេកផ្សេងៗ ដោយតម្លៃ ធូថ្លៃ

គ្រូបង្ហាត់មានបទពិសោធន៍ និយាយភាសាខ្មែរ អង់គ្លេស វៀតណាម ចិន និងស្បាញ៉ុល

Day & Evening ClassesMonday – Saturday.
Day Classes 8 a.m. – 5 p.m/ Night Classes 5 p.m. – 9:30 p.m.

711 SNYDER AVENUE PHILADELPHIA., PA 19148
TEL. 215-465-1614 or 215-609-7815, Fax: 215-465-1699

BEAUTY 711 SNYDER AVE. | PHILADELPHIA COSMETOLOGY | SCHOOL TEL:215-4654614

សាលាសិក្សាពីការបង្រៀនកាត់សក់ ធ្វើក្រចក ថែរក្សាស្បែក លំអរសម្ផស្ស ដាក់រោមភ្នែក ដកចិញ្ចើម -WAXING បង្រៀនធ្វើគ្រូ

One of the Biggest Cosmetology School in Philly

Professional Instructors with Many Years of Experienced. Teaches in English, Vietnamese, Cambodian, Chinese, and Spanish Languages.

Khmer Post Classified

To Place an ad, call (267) 253-3947
e-mail KhmerPostUSA@gmail.com

IMPORTANT INFORMATION: All classified advertising is subject to the terms and conditions of the applicable Khmer Post rate and to approval and acceptance at Khmer Post. Khmer Post reserve right to edit, reject, cancel or reclassify an ad, and reserve the right to convert any classified advertising to alternative formats for publication. It is the advertiser's sole responsibility to check each ad the first day it is published. Khmer Post assumes no responsibility for any reason, for any error or omission in any ad

លក់ ឬជួលភោជនីយដ្ឋាន

OPEN CAMBODIAN RESTAURANT

-Northeast Philly- PA 5th & Chew. Closed Korean Rest. Furniture & 3 bedrooms on 2nd flr. Lease/buy the business & property. All restaurant equipments are in placed and ready to open business anytime.

Call Peter 215-668-1666

ដំណឹងរកអ្នកធ្វើការ

LOOKING FOR A YOUNG & HEALTHY WORKER TO WORK IN A FISH MARKET IN NORTH PHILADELPHIAAREA. LITTLE ENGLISH SKILLS REQUIRED. PLEASE CALL **215-971-3774** FOR APPLICATION.

យើងរកអ្នកធ្វើការនៅក្មេង សុខភាពល្អ ដើម្បីបំរើការផ្នែកទីផ្សារលក់ត្រី ដែលស្ថិតនៅខាងជើងហ្វីឡាដែលហ្វៀ និយាយភាសាអង់គ្លេសឱ្យបានបន្តិចបន្តួច សូមទូរស័ព្ទទៅ **215-971-3774** ដើម្បីដាក់ពាក្យសុំចូល

ខេនី គ្រូវេទមន្តដោយសម្មាធិ

មើលជម្ងឺនានា, ដោះមន្តស្នេហ៍, រំដោះគ្រោះ, ជួយគ្រួសារបែកបាក់,
មើលមុខរបររកស៊ី, ហុងស៊ុយ, ធ្វើយ័ន្តការពារខ្លួន។
ចេះមន្តអាគមតាមរបៀប ចិន, យួន, ចាម ។
បើចង់ដឹងបន្ថែមសូមទំនាក់ទំនងតាមរយៈទូរស័ព្ទ:
(540) 397-2603 ខ្ញុំឈ្មោះ "KENNY"

AUTO GARAGE FOR SALE

HASS´S AUTO ជួសជុលតួឡានដែលបុកគ្នាម្ចាស់ហាងចូលនិវត្តន៍
-ហាងមានដំណើរការ១៧ឆ្នាំមកហើយ -ពាណិជ្ជកម្មមានលំនឹងល្អគ្រប់រដូវលោកអ្នកអាចទិញតែពាណិជ្ជកម្មក៏បាន -ទិញដីជាមួយនឹងផ្ទះក៏បាន
-ទិញទាំងពីររួមគ្នាក៏បាន បើចង់ដឹងច្បាស់
សូមទូរស័ព្ទរកឈ្មោះ "នីក"

17 years well established business.

Please Call Nick : 267-242-7938 For Showing

តមកទំព័រទី ០៧

តើក្រមង៉ុយជានរណា?...

ច្រៀងទូន្មានដល់មនុស្សផងទាំងពួង លោកតែងតែមានកូនបង្ហិច និងឈើច្រត់កាន់តាមជាប់ខ្លួនជានិច្ច។ គេពិបាកនឹងរក្សាទុកនូវរូបថតរបស់កវីយើងណាស់ ក៏ប៉ុន្តែយើងអាចស្រម៉ៃអំពីរូបរាងរបស់គាត់ ដែលជាមនុស្សម្នាក់មានមាឌធំ ដុះក្បាលពោះ កាត់សក់ជ្រោងខ្លី ទុកពុកមាត់ខាងលើ និយមស្លៀកសំពត់ចងក្បិន ពាក់អាវកត្រង់ ឡេវធំៗ ពាក់ស្បែកជើងផ្ទាត់ និងមួកសំបុក។ គឺរូបរាងនេះហើយ ដែលសិល្បករចម្លាក់បានឆ្លាក់ និងត្រូវបានតម្កល់នៅបូជនីដ្ឋានអ្នកភិរម្យភាសាអ៊ូ ហៅង៉ុយ នាទីក្រុងភ្នំពេញ រហូតមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ។

យោងតាមឯកសារមួយដែលចងក្រងដោយលោក យី ធន់ បានឱ្យដឹងថា ចាប៉ីខ្សែមួយរបស់លោក តាង៉ុយ អាចដោះចេញ ហើយតម្លើងបានភ្លាមៗ កាលណាគាត់ត្រូវការប្រើវា។ ឃ្លោកនៃចាប៉ីខ្សែមួយ ឬសាយដៀវនោះ គឺលោកដាក់ក្នុងបង្ហិច ហើយឈើច្រត់របស់លោកតាកវី គឺយកមកធ្វើជាដង រួចដាក់ខ្សែ ដែលកើតជាឧបករណ៍ចាប៉ីខ្សែមួយប្រគុំបានភ្លាមៗ។

កិត្តិស័ព្ទនៅក្រៅប្រទេស :

កេរ្តិ៍របស់លោកតាក្រមង៉ុយ ក៏បានសាយភាយរហូតដល់ស្រុកសៀម។ ស្តេចសៀមនាគ្រានោះបានធ្វើរាជសារមកសុំអញ្ជើញអ្នកភិរម្យភាសាអ៊ូ ទៅច្រៀងថ្វាយនៅឯបាងកក។ លោកតាកវីយើងបានធ្វើដំណើរទៅកាន់ស្រុកសៀមអស់រយៈពេល៣ខែ ហើយបានទទួលការរាប់អានពីសំណាក់ព្រះមហាក្សត្រ និងមន្ត្រីអ្នកមុខអ្នកការសៀម។ ពេលនោះស្តេចសៀមបានប្រទានងារជា "ផៃរោះលឿកឹន" ដែលប្រែជាភាសាខ្មែរថា "ពិរោះណាស់" និងប្រទានឡេវអាវប្រាក់ខ្លង ព្រមទាំងប្រាក់កាស និងវត្ថុផ្សេងៗជាច្រើនទៀត។ នៅក្នុងឯកសារពុំត្រូវបានបញ្ជាក់ប្រាប់ថា លោកអញ្ជើញទៅកាន់ស្រុកសៀម នៅថ្ងៃណា ខែណា ឆ្នាំណាឡើយ។

ជីវិតចុងក្រោយ : អ្នកភិរម្យភាសាអ៊ូ បានទទួលអនិច្ចកម្មនៅថ្ងៃសុក្រ ៦កើត ខែមិគសិរ ឆ្នាំ១៩៣៦ ក្នុងជន្មាយុ ៧១ឆ្នាំ ដោយជម្ងឺទល់លាមក ៕

តមកទំព័រទី ០៤ **ហ្វីឡាដែលហ្វៀ : សមាគមខ្មែរដង្ហោយហៅ...**

ដោយឥតគិតថ្លៃឬក្នុងតម្លៃសមរម្យមួយ ប៉ុន្តែផ្ទុយទៅវិញសមាគមខ្មែរ ហាក់ទទួលបាននូវការគាំទ្រដ៏តិចតួចស្តួចស្តើង រីឯស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ទ្រទ្រង់ជីវភាពសមាគមកាន់តែមានសភាពដុនដាប ។ ព័ត៌មាននានាស្តីពីរឿងរ៉ាវរបស់សមាគមខ្មែរ ឬមានបំណងជួយផ្តល់នូវការគាំទ្រ ដើម្បីជួយសមាគមមួយនេះអាចបន្តនូវការបំរើសេវាកម្មនានាតាមតម្រូវការ និងសម្រាប់ជាប្រយោជន៍រួមក្នុងសហគមន៍សូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ **(215)324-4070** ឬចូលទៅកាន់គេហទំព័រ **WWW.CAGP.ORG** ៕

តមកទំព័រទី ០១ **ឡូវែល : យុវជន២នាក់សម្លាប់មនុស្ស...**

និង Voeun Sothy អាយុ១៩ឆ្នាំ បានទៅចូលរួមក្នុងកម្មវិធីជប់សៀងនោះដែរ ប៉ុន្តែអ្នកទាំងពីរនោះ មិនត្រូវបានមិត្តភ័ក្តិឯទៀតអញ្ជើញហៅឱ្យមកចូលរួមក្នុងពេលនោះទេ ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះអ្នកទាំងពីរ ក៏បានបោះពាក្យសំដីមិនគួរគប្បីនានាទៅលើមិត្តភ័ក្តិឯទៀត រួចហើយក៏បានបាញ់កាំភ្លើងមួយគ្រាប់ទៅលើអាកាស ។ បើតាមសាក្សី និងមន្ត្រីប៉ូលីសមួយរូបសុំមិនបញ្ចេញឈ្មោះបានមានប្រសាសន៍ថា "ប្រមាណជា១៥ក្រោយពីយុវជនទាំងពីរចាកចេញទៅ ពួកគេក៏បានត្រឡប់មកម្តងទៀត ដោយមានកាន់កាំភ្លើងគ្រប់ដៃ ហើយក៏រករឿងដល់មិត្តភ័ក្តិម្តងទៀត រួចក៏បាញ់សំដៅទៅក្រុមមិត្តដទៃទៀត ដែលបណ្តាឱ្យនារីម្នាក់ឈ្មោះ Corinna អាយុ២០ឆ្នាំបានស្លាប់ និង៧នាក់ទៀតរងរបួសធ្ងន់ ។ យុវជនទាំងពីរខាងលើដែលជាប់ចោទពីបទឃាតកម្មបាញ់សម្លាប់មនុស្សដោយចេតនា ត្រូវគេស្គាល់ថា ជាកូនសិស្សសាលាដែលបានបញ្ចប់ការសិក្សាចេញពីវិទ្យាល័យ Lowell High School ។ ឥឡូវអ្នកទាំងពីរត្រូវបានតុលាការក្រុងឡូវែលសំរេចឃុំខ្លួនបន្តសិនបន្ទាប់ពីយុវជនទាំងពីរគ្មានប្រាក់បង់សុំនៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន ហើយរង់ចាំការកាត់ក្តីបន្តទៅទៀត ។

សំគាល់ : តាមបណ្តោយផ្លូវ Middleses, Dublin, Grand, និង School St,...សុទ្ធសឹងជាផ្លូវដែលតែងតែកើតមានរឿងរ៉ាវនានា ដូចជាជួញដូរកាំភ្លើង ។ គ្រឿងញៀន... ដែលបង្កឡើងដោយក្រុមយុវជនទំនើង ។ ដូច្នោះ លោកអ្នកត្រូវមានការប្រយ័ត្នឱ្យបានខ្ពស់បំផុត ។ សុំទំនាក់ទំនងប៉ូលីសស៊ើបអង្កេត និងប្រតិកម្មរហ័សតាមរយៈលេខ: **(978)-937-3200** ៕

Stop N' Shop Discount Liquor

2305 Admiral Wilson Blvd., Camden, NJ 08105 ,Phone: (856) 365-4377 Fax: (856) 365-1342

REMY MARTIN
V.S.O.P. $35.99 750 ML.
X.O. $99.99 750 ML.

HENESSY
V.O.S.P.
$39.99
750 ML.

COURVOISIER
XO
$99.99
750 ML.

ABSOLUT
VOLKA
$18.09 750 ML.
$29.09 1.75 L.

Holiday Blowout Sale

Store Hours :
Mon. -Thurs.
9am - 10pm
Fri - Sat. 9am - Midnight
Sunday Noon - 10p.m

OPEN 365 DAYS

BEER :

Tsing Tao........12 Oz. 24 Loose Btls. $23.99 / Heineken ....12 Oz. 24 Loose Btls. $23.99
Corona............24 Loose Btls. $23.99 / "33" Export Vietnam........................$29.99
Bud................. 12 Oz. Loose Btls. $15.99 / Sapporo..........12 Oz. 24 Loose Btls. $24.99